# Dialog 4425 IP Vision

Systemy telekomunikacyjne BusinessPhone

# Instrukcja obsługi





PL/LZTBS 180 345 R2A © Aastra Telecom Sweden AB 2008. Wszelkie prawa zastrzeżone.

# Spis treści

Witamy	4
Opis	6
Wskazówki bezpieczeństwa	15
Uruchamianie telefonu - logowanie/wylogow	wanie
16	
Połączenia przychodzące	23
Połączenia wychodzące	25
Lista połączeń	32
Podczas połączeń	37
Przenoszenie wywołań	43
Informacja o nieobecności	50
System skrzynki głosowej	54
Zintegrowany spis telefonów	63
Systemowy spis telefonów	69
Funkcje grupowe	71
Inne użyteczne funkcje	76
Pisanie tekstu	83
Ustawienia	85
Akcesoria	98
Serwer web	102
Usługi WAP	109
Użyteczne wskazówki	114
Instalacja	115
Rozwiązywanie problemów	126
Glosariusz	127
Indeks	129

## Witamy

Zapraszamy do lektury instrukcji obsługi Dialog 4425 IP Vision w systemach telekomunikacyjnych BusinessPhone firmy Aastra. System telekomunikacyjny BusinessPhone składa się z BusinessPhone Compact, BusinessPhone 50, BusinessPhone 128i i BusinessPhone 250.

Funkcje opisane w niniejszej instrukcji obsługi dotyczą wersji 8.0 lub wyższej systemów BusinessPhone. Niektóre funkcje mogą nie działać we wcześniejszych wersjach systemu lub mogą być zabezpieczone kluczem sprzętowym, który należy kupić oddzielnie.

Instrukcja obsługi opisuje funkcje systemów telekomunikacyjnych BusinessPhone oraz Aastra Dialog 4425 IP Vision z programowaniem domyślnym. Rzeczywiste ustawienia telefonu mogą być nieco inne. W celu uzyskania dalszych informacji prosimy o kontakt z administratorem systemu.

Najnowszą wersję niniejszej instrukcji obsługi można również skopiować ze strony: http://www.aastra.com

**Uwaga:** Dialog 4425 IP Vision jest telefonem IP zgodnym z normą H.323, itzn. może być używany wyłącznie z siecią lokalną (LAN) wspierającą tego typu telefon.

Dialog 4425 IP Vision obsługuje Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) dla określania adresu IP. Jeżeli DHCP nie jest obsługiwany przez LAN, prosimy o kontakt z administratorem systemu.

### Copyright

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być odtwarzana, przechowywana w systemach wyszukiwawczy w żadnej postaci ani w żaden sposób, elektroniczny lub mechaniczny, co obejmuje fotokopiowanie, nagrywanie lub inne techniki, bez uzyskania wcześniejszej pisemnej zgody wydawcy, za wyjątkiem działań zgodnych z poniższymi warunkami terms.

Jeżeli publikacja niniejsza jest dostępna w mediach Aastra, Aastra wyraża zgodę na nagrywanie i drukowanie kopii treści dostarczonej w niniejszym pliku wyłącznie do użytku prywatnego, a nie ponownej dystrybucji. Żadna część niniejszej publikacji nie może podlegać zmianom, modyfikacjom ani być wykorzystywana w celach handlowych. Aastra nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia nielegalnie zmodyfikowanej lub zmienionej publikacji.

Aastra jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Aastra Technologies Limited. Wszystkie inne znaki towarowe wymienione w niniejszym dokumencie należą do odpowiednich właścicieli.

### Gwarancja

FIRMA AASTRA NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI W ZWIĄZKU Z NINIEJSZYM MATERIAŁEM, WłĄCZAJĄC W TO, ALE NIE TYLKO, DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Firma Aastra nie ponosi żadnej odpowiedzialności za błędy zawarte w niniejszym dokumencie, ani za będące ich następstwem lub przypadkowe uszkodzenia związane z dostarczeniem, wykonaniem lub wykorzystaniem niniejszego materiału.

### Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Aastra Telecom Sweden AB, SE-126 37 Hägersten, że telefon ten spełnia podstawowe wymagania i inne stosowne warunki dyrektywy R&TTE 1999/5/EC.

Szczegóły znajdują się na stronie: http://www.aastra.com/sdoc

CE



8

9 

\$/;

10 10

9

9

**6** 

7 9

11

**'12** 

17

9

J

9

J

•\_\_\_\_\_ 13

+ 

18

7

J

J J 9

J

J 9

9

J

9

J

J

J

J

J

J

J

20

#### 1 Wyświetlacz graficzny

320x80 pikseli. Możliwość przechylenia. Patrz sekcja "Informacja na wyświetlaczu" na stronie 10.

### 2 Przyciski funkcji menu

Dostępne funkcje zależą od stanu linii. W przypadku prośby o (*patrz wyświetlacz*), naciśnij żądany przycisk, aby włączyć funkcję.

#### 3 Lewy przycisk nawigacyjny

Przesuwanie o jedną pozycję w lewo.

- a. Aby przesunąć o jedną pozycję w lewo w menu głównym.
- b. W przypadku usług WAP przycisk służy do powrotu do strony poprzedniej. Patrz sekcja "Usługi WAP" na stronie 109.

#### 4 Przycisk nawigacyjny strony głównej

- Aby powrócić do położenia podstawowego (tryb uśpienia). Wciśnięcie tego przycisku zawsze powoduje powrót do położenia podstawowego, niezależnie od aktualnie wybranego menu.
- b. W przypadku usług WAP; krótkie wciśnięcie tego przycisku spowoduje powrót do strony głównej WAP. Patrz sekcja "Usługi WAP" na stronie 109.

#### 5 Prawy przycisk nawigacyjny

Przesuwanie o jedną pozycję w prawo.

### 6 Linia

Nawiązywanie lub odbieranie połączeń.

#### 7 Przyciski programowalne

Zapisywanie numerów, programowanie funkcji. Przyciski te można zaprogramować jako przyciski wybierania według nazwy, przyciski funkcyjne itd. Patrz sekcja "Przyciski programowalne" na stronie 86.

#### 8 Wyłączanie mikrofonu

- Włączanie lub wyłączanie mikrofonu podczas połączenia. Patrz sekcja "Wyłączanie mikrofonu" na stronie 38.
- Aby wyłączyć sygnał dzwonka w trybie uśpienia lub gdy dzwoni. Patrz sekcja "Wyciszanie dzwonka" na stronie 95.

### 9 Włączanie/wyłączanie głośnika

Włączanie lub wyłączanie głośników w celu włączenia połączenia przy użyciu urządzenia głośnomówiącego. Patrz sekcja "Podczas połączeń" na stronie 37.

### 10 Przycisk zestawu słuchawkowego

Patrz sekcja "Słuchawka nagłowna (opcja)" na stronie 99.

#### 11 Regulacja głośności

- Regulacja głośności dzwonka i siły głosu w słuchawce i głośniku.
- b. Przycisk spacji/kasowania w trybie pisania.

### 12 Usuwanie

Rozłączanie połączeń lub usuwanie informacji z wyświetlacza podczas programowania.

### 13 Mikrofon

### 14 Głośnik

#### 15 Słuchawka z funkcją aparatu słuchowego

**Uwaga:** Słuchawka nagłowna może przyciągać niewielkie metalowe przedmioty.

### 16 Wiadomość

Przycisk wiadomości. Wciśnij przycisk, aby pobrać wiadomość. Patrz sekcja "Dostęp do skrzynki głosowej" na stronie 55.

### 17 Karta wyrywana do szybkiego dostępu (opcja)

Patrz sekcja "Arkusz wyrywany (opcja)" na stronie 101.

### 18 Karta oznaczeniowa

Użyj managera karty oznaczeniowej, aby sporządzić i wydrukować własne karty oznaczeniowe. Manager karty oznaczeniowej jest częścią płyty CD Telephone Toolbox dla systemu telekomunikacyjnego BusinessPhone, wchodzącej w skład szybkiej instrukcji referencyjnej.

### 19 Podłączenie zasilacza

Patrz sekcja "Instalacja przewodów" na stronie 118.

#### 20 Panel z przyciskami

Panel z dodatkowymi 17 przyciskami programowalnymi. Można podłączyć maks. 4 panele. Patrz sekcja "Panel z przyciskami" na stronie 98.

Opis

### Wskazania lampek

Lampki przycisków w telefonie za pomocą różnych przekazów wskazują status przekazu połączenia przychodzącego lub funkcji.

J	Lampka zgasła	Funkcja nie jest aktywna.
	Światło ciągłe	Funkcja jest aktywna, nadzorowany numer wewnętrzny lub numer linii miejskiej jest zajęty, odsłuchana wiadomość
	Szybko migająca Iampka	Połączenie przychodzące z nadzorowanym numerem wewnętrznym, nadzorowanym numerem sieci miejskiej lub z własnym numerem wewnętrznym, nowa wiadomość.
	Światło z krótkimi przerwami	Połączenie wychodzące.

### Informacja na wyświetlaczu

Wyświetlacz graficzny wspomaga pracę z telefonem za pomocą instrukcji typu krok po kroku.

Pola na wyświetlaczu zawierają następujące informacje:

- Górny obszar to pole tabulacji, używane do wskazywania znaku tabulacji wybranego przez użytkownika podczas używania przycisków nawigacyjnych.
- Środkowy obszar podzielony jest na różne pola, które zawierają:
  - Czas i datę
  - Nazwisko abonenta i numer wewnętrzny,
  - Ikony i pasek poziomu głośności
  - Status połączenia lub temperaturę (jeżeli do systemu jest podłączony czujnik temperatury)
  - Wybrany numer i nazwisko dla połączeń wewnętrznych
  - Wybrany numer dla połączeń zewnętrznych
  - Numer osoby dzwoniącej i nazwisko dla połączeń wewnętrznych i zewnętrznych\*)
  - Zamiast nazwiska& numeru osoby dzwoniącej/wybranego abonenta wyświetlana może być dodatkowa informacja, jak powód nieobecności, stan przekierowania itd.

Jeżeli włączona jest funkcja połączenia SOS wyświetlany jest komunikat: 'Poł. SOS, wybierz xxx'.

• Dolna linia przedstawia teksty odsyłacza do przycisków menu.

6						
Ustawienia	Lista poł.		Spis	tel. Usł	ugi WAP	
<stan td="" transmis<=""><td>sji&gt;</td><td></td><td></td><td><godzina></godzina></td><td><data></data></td></stan>	sji>			<godzina></godzina>	<data></data>	
<nazwisko &<="" td="" użvtk.=""></nazwisko>						
< Wvkonujace poł./wvbr. nazwisko & numer> Numer wewnetrzny>						
Poł. SOS, wybierz xxx <li>kony</li>						
<przyc. 1="" menu=""><przyc. 2="" menu=""><przyc. 3="" menu=""><przyc. 4="" menu=""></przyc.></przyc.></przyc.></przyc.>						

Gdy informacja zakończona jest trzema kropkami (...), oznacza to, że system pracuje bądź czeka na reakcję użytkownika. Gdy informacja zakończona jest wykrzyknikiem (!), oznacza to, że dalsze działanie nie jest możliwe.

\*) Wyświetlanie zewnętrznych numerów rozmówców zależy od sieci. Nawet jeśli funkcja ta jest dostępna, może się zadrzyć, że abonenci utajnią swoje numery, w tym wypadku na wyświetlaczu pojawia się jedynie komunikat 'Połączenie przychodzące...'. Jeżeli w systemie dostępne jest nazwisko osoby łączącej się z numeru zewnętrznego, to jest ono również pokazywane na wyświetlaczu. (W celu uzyskania informacji na temat dostępności tej funkcji 'Wyświetlanie nazwy dla połączeń zewnętrznych' należy skontaktować się z administratorem systemu)

### Symbole na wyświetlaczu



Strona główna Dołożopie główne (trub uśr

Położenie główne (tryb uśpienia).



a) Wyciszanie dzwonka zostało właczone. Sygnał dzwonka jest wyłaczony. b) Wskazuje głośność dzwonka. Nowe nieodebrane połaczenie Wskazuje nowe nieodebrane lub niesprawdzone połaczenie (-a) przychodzące. Numer za symbolem informuje o ilości prób połaczenia podjętych przez tego abonenta. 上 lub 上2 Nieodebrane połaczenie Wskazuje nieodebrane, lecz sprawdzone połaczenie (-a) przychodzące. Numer za symbolem informuje o ilości prób połaczenia podjętych przez tego abonenta. [← Połączenie przychodzące Wskazuje odebrane połączenie przychodzące na liście połączeń. [→ Połaczenie wychodzace

Wskazuje połączenie wychodzące na liście połączeń.

### Pasek przewijania

Jeżeli lista, np. spis telefonów lub lista z kilkoma opcjami menu jest za długa, by można ją było wyświetlić, pojawia się pasek przewijania.



### Kontrola przycisku radiowego

Jeżeli kontrolowany jest przycisk radiowy, odpowiednia opcja została wybrana.



### Brak kontroli przycisku radiowego

Oznacza, że odpowiednia opcja nie została wybrana.



### Wiadomość

Wskazuje na wiadomość oczekującą.

Ostrzeżenie o ograniczeniu dostępu Miga, gdy dostęp do usług systemowych jest ograniczony (funkcja zależna od sieci).

### Wstępne ustawienie zestawu nagłownego

Informuje, że dla połączeń przychodzących i wychodzących telefon jest ustawiony na przełączenie na zestaw nagłowny podczas odbierania lub wykonywania połączeń bez podnoszenia słuchawki.

### ₩Góre

Przewijanie w górę lub w lewo w menu.



### WDół

Przewijanie w dół lub w prawo w menu.

### Struktura menu

Dostępne specjalne funkcje IP telefonu i sieci są dostępne poprzez menu. Niniejszy sekcja pokazuje strukturę każdego menu, które można wybrać z menu strony głównej.



Użyj przycisków nawigacyjnych, aby przejść do menu Ustawienia, Lista pol., Spis tel. lub Usługi WAP.

Jeżeli za pomocą przycisków nawigacyjnych wybrano menu:



#### Wciśnij przycisk funkcyjny menu, aby wybrać opcję (patrz wyświetlacz).

**Uwaga:** Ponieważ Dialog 4425 IP Vision może być używany w różnych sieciach, niektóre funkcje mogą nie być obsługiwane przez Twój system.

Menu górne



### Dźwięki & sygnały

Sygnały to dźwięki słyszane w słuchawce.

<b>Sygnał zgłoszenia centrali</b> (System jest gotowy do wybierania numeru).		
<b>Specjalny zgłoszenia centrali</b> (System jest gotowy do wybierania numeru; przekierowanie jest włączone).		
<b>Sygnał zwrotny wywołania</b> (Sygnał dzwonienia pod wybrany numer).	– powtarzany c	co 4 s
<b>Sygnał zajętości</b> (Numer jest zajęty).		
Sygnał niedostępności numeru (Numer jest niedostępny lub niewykorzystany).		
Sygnał połączenia oczekującego		
<b>Sygnał natłoku</b> (Nie można nawiązać połączenia z powodu natłoku lub zablokowania numeru).		
<b>Sygnał potwierdzenia</b> (Potwierdzenie włączenia wybranej funkcji).		
Sygnał ingerencji w połączenie (Wysyłany do wszystkich uczestników w czasie ingerencji w połączenie)		-
	Sygnały dzwonka są emitowane z te	lefonu.
Wewnętrzny sygnał dzwonka	– powtarzany c	o 4 s
Zewnętrzny sygnał dzwonka	– powtarzany c	o 4 s
Sygnał automatycznego połączenia zwrotnego		

**Uwaga:** Dźwięki i sygnały dzwonka w niniejszej instrukcji odnoszą się do systemu standardowego, mogą się jednak różnić w zależności od kraju.

# Wskazówki bezpieczeństwa

Podczas korzystania z wyposażenia telefonicznego zawsze należy przestrzegać podstawowych wskazówek bezpieczeństwa w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i szkód osobowych. Prosimy o zwrócenie uwagi na następujące:

- Nie używać produktu w pobliżu wody, na przykład w pobliżu wanny, umywalki, zlewozmywaka lub pralki, na mokrym podłożu lub w pobliżu basenu.
- Unikać używania telefonu (innego niż typ bezprzewodowy) w czasie burzy z wyładowaniami. Istnieje wtedy duże ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać telefonu do zgłaszania wycieku gazu w pobliżu miejsca wycieku.

Telefon może być zasilany zarówno z sieci LAN, jak i zasilacza 24 V AC/AC.

 Dozwolone jest stosowanie wyłącznie zasilaczy 24 V AC/AC przedstawionych na poniższej liście lub zasilaczy zaakceptowanych przez lokalnego dystrybutora.

Numer produktu Aastra	Dane znamionowe zasilania	Dostawca	Numer produktu dostawcy
RES 141 312/1	20VA 230V/24V	Toroid, Szwecja	HBP 90120
RES 141 314/1	20VA 230V/24V	Toroid, Szwecja	HBP 90220 (dla Wielkiej Brytanii, Hong Kongu i Singapuru)
RES 141 315/1	20VA 120V/24V	Jameco, USA	AC2410F1 (numer modelu ADU240100)

# Uruchamianie telefonu – logowanie/ wylogowanie

Wszystkie ustawienia systemowe dla telefonu IP muszą zostać wykonane przez administratora przed pierwszym użyciem telefonu.

Po wykonaniu tego i przyłączeniu telefonu do sieci lokalnej (LAN), podłączony do sieci telefon automatycznie uruchamia procedurę startową.

#### Uwagi:

Telefon nie działa w przypadku awarii zasilania. Po awarii zasilania telefon uruchomi się ponownie w sposób automatyczny. Jednak gdy wymagane jest hasło, przed ponownym użyciem telefonu należy się zalogować.

### Resetowanie telefonu

Jeżeli telefon nie działa prawidłowo, można skorzystać z poniższej procedury w celu zresetowania telefonu. Przeprowadzenie tej procedury spowoduje również wykasowanie listy połączeń. Po przeprowadzeniu procedury należy się ponownie zalogować.



Naciskaj równocześnie przez co najmniej 1 sekundę, aby zresetować telefon.

### Uruchamianie telefonu

### Podłączanie telefonu do sieci lokalnej.

Patrz sekcja Instalacja, "Instalacja przewodów" na stronie 118.

W przypadku użycia zasilacza zewnętrznego:

# Podłącz zasilacz do sieci, a wtyk zasilacza do gniazda "POWER" na spodzie telefonu.

Patrz sekcja Instalacja, "Instalacja przewodów" na stronie 118.

Po chwili lampka przycisku zestawu nagłownego zapali się na około 5 sekund, następnie na wyświetlaczu pojawi się komunikat:

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.			
Trvb adminis	tratora użvtl	kownika do zn	niany ustawień IP			
Tryb administratora uzytkownika do zmiany ustawien ir						
(x) (Brak zmian)						
				-		

Symbol **x** oznacza stoper odliczający sekundy. Jeżeli w tym czasie nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, opcja "brak zmian" zostanie wybrana automatycznie.

**Uwagi:** Tryb administratra jest używany do zmiany ustawień IP telefonu. Wszystkich zmian w trybie administratora powinien dokonać administrator systemu.

Jeżeli użytkownik chce zastosować zachowane wcześniej ustawienia, może przyspieszyć procedurę, naciskając przycisk głośnika.

Teraz wyświetlacz informuje, że telefon łączy się z serwerem i że trwa ładowanie oprogramowania. Zajmuje to około 15 sekund. Po przeprowadzeniu testu automatycznego telefon jest gotowy do zalogowania.

### Aktualizacja oprogramowania

Jeżeli nowe oprogramowanie do telefonu IP zostało udostępnione w sieci LAN przez administratora systemu, na wyświetlaczu może pojawić się następujący komunikat:

Ustawienia	Lista poł.		Spis t	el.
Nowa wersja jest dostępna	a oprogramo a na serwerz	owania bootro e, czy przepro	om wadzić ak	tualizację?
				XX
			(Tak)	Nie

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	
Nowa wersja jest dostępna	a oprogramo a na serwerz	owania aplikac e, czy przepro	cyjnego wadzić aktu	alizację? xx
			(Tak)	Nie

Symbol **XX** oznacza stoper odliczający sekundy. Jeżeli w tym czasie nie zostanie naciśnięty żaden przycisk (około. 60 sekund), opcja "Tak" zostanie wybrana automatycznie. Procedurę można przyspieszyć, naciskając przycisk głośnika

### (Tak) Wciśnij, aby uruchomić aktualizację oprogramowania (=Tak). Załadowanie oprogramowania zajmie około 30 sekund, następnie procedura uruchamiania będzie kontynuowana automatycznie.

**Uwaga:** POdczas ładowania i zapisywania nowego oprogramowania nie wolno odłączać telefonu od zasilania. W przypadku awarii zasilania oprogramowanie należy załadować ponownie.

Aby dalej stosować zapisane wcześniej ustawienia:

### Nie Wciśnij, aby zastosować aktualną wersję oprogramowania (=Nie).

### Logowanie

Istnieją następujące opcje:

- Można zalogować lub wylogować się. To jest najczęściej używana opcja.
- 2 Telefon jest zawsze zalogowany z domyślnym numerem. Nie można zalogować lub wylogować się. Ta opcja może być stosowana dla telefonów w pomieszczeniach konferencyjnych, recepcji, itd.
- 3 Telefon jest zawsze zalogowany z domyślnym numerem jak w opcji 2, ale można zalogować się przy pomocy własnego numeru wewnętrznego i uzyskać osobiste kategorie.

### Opcja 1

Zostanie wyświetlony ekran logowania:

Ustawienia L	ista poł.		Spis tel.	_	Usługi WAP	
Użytkownik niezalogowany na! 12:46 12 Maj 200						
Logowanie za pomocą: 9318						
Dla połączeń SOS, wybierz 112						
		l	Kasuj	Za	loguj się	

**Uwaga:** Dialog 4425 IP Vision jest zasilany przez połączenie LAN lub opcjonalnie przez zewnętrzny adapter 24 volt AC/ AC. W przypadku zasilania telefonu przez LAN nie jest potrzebny dodatkowy adapter zasilania. LAN (lub zewnętrzny adapter zasilania) należy podłączyć do telefonu przed jego użyciem. W przypadku awarii zasilania telefon IP nie będzie działał.

Jeżeli funkcja połączeń SOS nie jest aktywna, komunikat *Dla połączeń SOS wybierz 112* nie jest wyświetlany. Numer dla połączeń SOS może być różny w zależności od kraju.

ooo ooo Zaloguj się

### Podaj numer wewnętrzny i naciśnij (patrz wyświetlacz).

W przypadku wcześniejszego logowania przy użyciu tego telefonu wyświetlony zostaje numer wewnętrzny użyty podczas poprzedniego logowania. W tym wypadku nie jest konieczne wprowadzanie swojego numeru wewnętrznego; należy jedynie wcisnąć Logowanie, aby przejść dalej.

Jeżeli hasło nie jest wymagane, na wyświetlaczu pojawi się numer wewnętrzny użytkownika, a telefon będzie gotowy do użycia:

Ustawienia	Lista noł		Snis tel	Usługi WAP
+ 5 <sup>0</sup>	Lista poi.		12:46	12 Maj 2008
			SMIT	H CHRISTOPH
			9318	
				1
Wylogui s	ie Nieo	becn		
,ioguj s				

Nazwisko użytkownika i numer wewnętrzny mogą składać się z jednego lub dwóch wierszy. Nazwisko może mieć max. 20 znaków; jeżeli nazwisko jest za długie (ponad 20 znaków) i jest wystarczająca ilość miejsca (np. nazwisko - spacja - imię), to po spacji wyświetlany jest tylko 1 znak

Temperatura jest wyświetlana jedynie wtedy, gdy do systemu został podłączony czujnik temperatury.

Jeżeli pojawia się żądanie hasła, na wyświetlaczu pojawi się komunikat:

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP		
Użytkownik	niezalogowa	12:46	12 Maj 2008			
Wprowadź hasło: * * *						
			Kasuj Za	aloguj się		

ooo ooo Zaloguj się

### Podaj hasło i naciśnij (patrz wyświetlacz).

Jeżeli nie znasz swojego hasła lub numeru wewnętrznego lub gdy wyświetlany jest ekran inny niż ekran logowania, skontaktuj się ze swoim administratorem systemu.

Po zakończeniu logowania wyświetlony zostanie ekran:

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
			12:46	12 Maj 2008
				9318
Wyloguj s	ię Nieol	becn		

**Uwaga:** Ekran ten przedstawia wyświetlacz, gdy telefon jest gotowy do umieszczenia, odbierania połączeń itd. (stan normalny). Niekiedy może być dostępne nowe oprogramowanie aplikacji. Więcej informacji, patrz sekcja "Aktualizacje oprogramowania" na stronie 117.

### Logowanie za pomocą innego numeru wewnętrznego

W przypadku wcześniejszego logowania przy użyciu tego telefonu wyświetlony zostaje numer wewnętrzny użyty podczas poprzedniego logowania.

Usuwanie wyświetlonego numeru:

Zaloguj się **Podaj numer wewnętrzny i naciśnij (patrz wyświetlacz).** 

Zaloguj się Podaj hasło i naciśnij (patrz wyświetlacz).

000

Korekta nieprawidłowego wpisu:

### Kasuj Wciśnij (patrz wyświetlacz).

### Opcja 2

Zostanie wyświetlone poniższe menu trybu bezczynności, a telefon będzie gotowy do użytku.

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
+ 5 <sup>0</sup>			12:46 POM. I	12 Maj 2008 KONF
			9318	
	Nieo	becn		

**Uwaga:** Jeśli telefon został zaprogramowany zgodnie z tą opcją, wylogowanie jest niemożliwe.

### Opcja 3

Zostanie wyświetlone poniższe menu trybu bezczynności. Można zalogować się z własnym numerem wewnętrznym i uzyskać osobiste kategorie.

		9318	
+ 50		12:46 POM. I	12 Maj 2008 KONF
Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP

ZmieńUżytk.

-000 000 000 Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Wybierz numer wewnętrzny.

Zaloguj się

### Wciśnij, aby zalogować się (patrz wyświetlacz).

Jeśli hasło nie jest wymagane, na wyświetlaczu pokaże się nazwa i numer wewnętrzny użytkownika, a telefon będzie gotowy do użycia.

Jeśli hasło jest wymagane:

000	
006	
000	
ര	

### Podaj hasło.

Zaloguj się

### Wciśnij, aby zalogować się (patrz wyświetlacz).

Na wyświetlaczu pokaże się nazwa i numer wewnętrzny użytkownika, a telefon jest gotowy do użycia.

**Uwaga:** W nocy telefon zostaje automatycznie wylogowany, a następnie ponownie zalogowany z domyślnym numerem.

### Wyloguj się

Wyloguj się Wciśnij, aby się wylogować (patrz wyświetlacz). Pojawi się prośba o potwierdzenie procesu.

### Tak Wciśnij, aby potwierdzić. Zostanie wyświetlony ekran logowania.

# Połączenia przychodzące

Sygnał dzwonka, migająca lampka przycisku linii oraz wyświetlacz wskazują połączenie przychodzące.

### Odbieranie połączeń

W przypadku otrzymania połączenia przychodzącego wyświetlacz pokaże:

Ustawienia Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Połączenie	12:46	12 Maj 2008
		9318
BROWN JANE 4736		
		1
		Ourzue



Podnieś słuchawkę, by przyjąć połączenie.

lub:

Odrzuć

### Wciśnij, aby odrzucić połączenie (patrz wyświetlacz).

**Uwaga:** Odrzucone połączenie zostaje dodane do listy połączeń, patrz sekcja "Lista połączeń" na stronie 32.

### Urządzenie głośnomówiące



Wciśnij, nie podnosząc słuchawki.

### lub:



Wciśnij, nie podnosząc słuchawki. Jesteś połaczony przez głośniki i mikrofon.



Wciśnij, aby zakończyć połączenie z użyciem zestawu słuchawkowego.

# Do innego numeru wewnętrznego (przechwytywanie połączenia)

Wywołanie sygnalizowane na określonym telefonie można odebrać z dowolnego aparatu w biurze.



### Połącz z dzwoniącym numerem wewnętrznym.

Będzie słychać sygnał zajętości.



### Wciśnij.

**Uwaga:** Numer dla odpowiedzi na połączenia z innym numerem wewnętrznym może różnić się w zależności od połączenia, patrz tabela "Alternatywne programowanie dla automatycznego połączenia zwrotnego, kolejkowania, ingerencji w połączenie" na stronie 97.

### Odrzucanie połączenia

Jeżeli użytkownik nie chce odebrać połączenia, gdy dzwoni telefon:

Odrzuć Wciśnij, aby odrzucić połączenie (patrz wyświetlacz). Połączenie zostaje przekierowane na zaprogramowany adres przekierowania (ten sam, co używany dlaStałe przekierowanie)

> **Uwaga:** Jeżeli telefon jest zalogowany jako telefon podrzędny w konfiguracji tandemowej, odrzucenie połączenia będzie dotyczyć jedynie telefonu podrzędnego, nie nadrzędnego.

### Odbieranie drugiego połączenia

Patrz "Połączenie oczekujące" na stronie 40

# Połączenia wychodzące

### Wykonywanie połączeń

Wykonywanie połączeń z numerami wewnętrznymi i zewnętrznymi.

Wybierz numer z listy, aby wykonać połączenie z numerem wewnętrznym.

### lub:



#### Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej, a następnie żądany numer zewnętrzny.

**Uwaga:** Cyfry dostępu do linii zewnętrznej zależą od konfiguracji systemu.

Wyświetlacz pokazuje wprowadzony numer, np:



Po ppodaniu numeru jest on natychmiast wybierany.

Jeżeli wybrany numer jest wolny i dzwoni, wyświetlacz pokazuje:

Ustawienia Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Połączenie	12:46	12 Maj 2008
		9318
BROWN JANE 4736		



### Podnieś słuchawkę.

**Uwaga:** Można przyspieszyć wykonywanie połączeń używając wspólnych numerów skróconych oraz programując własne numery skrócone.

Po ustanowieniu połączenia wyświetlacz pokazuje nazwisko i numer drugiego użytkownika (ieżeli jest wspierane przez sieć).



### Wciśnij, aby zakończyć połączenie.







### Urządzenie głośnomówiące

Naciśnij bez podnoszenia słuchawki.

### Wybierz numer wewnętrzny lub zewnętrzny.

Jeżeli połączenie zostało ustanowione, rozmowa z drugą stroną będzie miała miejsce przez głośniki i mikrofon.

# Wciśnij, aby zakończyć połączenie z użyciem zestawu słuchawkowego.

**Uwaga:** W celu uzyskania dalszych informacji na temat innych sposobów wykonywania połączeń, patrz sekcja "Numery skrócone" na stronie 29, "Wybieranie według nazwy" na stronie 29, "Zintegrowany spis telefonów" na stronie 63, i "Lista połączeń" na stronie 32.

# Ponowne wybieranie ostatnio wybranego numeru zewnętrznego

Podczas inicjowania połączenia zewnętrznego system automatycznie zapisuje wszystkie wybrane cyfry, niezależnie od tego, czy połączenie zostało nawiązane, czy nie. Zapisywane numery mogą składać się maksymalnie z 32 cyfr.

### XXX Wciśnij, aby ponownie wybrać ostatnio wybrany numer zewnętrzny.

**Uwaga:** Numer można również wybrać ponownie za pomocą listy połączeń, patrz sekcja "Lista połączeń" na stronie 32.

### Automatyczne połączenie zwrotne

Wybrany numer wewnętrzny jest zajęty lub nikt nie odbiera. Z funkcji tej można korzystać także wtedy, gdy wszystkie linie zewnętrzne są zajęte:

### 5 Wciśnij.

Sygnał potwierdzenia.

**Uwaga:** Numer automatycznego połączenia zwrotnego może różnić się w zależności od kraju, patrz tabela "Alternatywne programowanie dla automatycznego połączenia zwrotnego, kolejkowania, ingerencji w połączenie" na stronie 97.



### Odłóż słuchawkę lub wciśnij, aby zakończyć procedurę.

Po zakończeniu bieżącego połączenia lub najbliższego nowego połączenia nastąpi automatyczne oddzwonienie z numeru wewnętrznego, który był zajęty lub nie odpowiadał. Należy odpowiedzeić w ciągu ośmiu sekund, w przeciwnym razie usługa automatycznego połączenia zwrotnego zostanie anulowana.



### Podnieś słuchawkę w czasie połączenia zwrotnego.

Odpowiedni numer wewnętrzny zostanie wybrany automatycznie.

### Zajęty numer wewnętrzny

Wybrany numer wewnętrzny jest zajęty. Wyświetlacz pokazuje:

Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Połączenie		12:46	12 Maj 2008
			9318
4736			

### Kolejkowanie

Abonenta wybranego numeru wewnętrznego można powiadomić o próbie nawiązania połączenia specjalnym sygnałem (jeśli ta funkcja jest dostępna).

### 4 Wciśnij, aby rozpocząć kolejkowanie.

Trzymaj podniesioną słuchawkę. Kiedy wybrany numer wewnętrzny odłoży słuchawkę, połączenie nastąpi automatycznie.

### Uwagi:

Ponowne usłyszenie tonu zajętości oznacza, że żądany numer wewnętrzny nie dopuszcza funkcji kolejkowania.

Numer kolejkowania może różnić się w zależności od kraju, patrz tabela "Alternatywne programowanie dla automatycznego połączenia zwrotnego, kolejkowania, ingerencji w połączenie" na stronie 97.

### Ingerencja w połączenie

Istnieje możliwość włączenia się do trwającej rozmowy (jeśli ta funkcja jest dostępna).

### 8 Wciśnij, aby włączyć się w połączenie.

Pojawi się sygnał ingerencji w połączenie i zostanie nawiązane połączenie. Jeśli słuchawka nie zostanie odłożona, a osoba pod wybranym numerem odłoży słuchawkę, jej numer zostanie wybrany automatycznie.

### Uwagi:

Jeżeli wciąż słychać ton zajętości, twój numer wewnętrzny nie jest upoważniony do ingerowania w połączenie lub żądany numer wewnętrzny jest chroniony przed ingerencją.

Numer ingerencji w połączenie może różnić się w zależności od kraju, patrz tabela "Alternatywne programowanie dla automatycznego połączenia zwrotnego, kolejkowania, ingerencji w połączenie" na stronie 97.

### Przekierowanie numeru wewnętrznego

Patrz "Obejście przeniesienia wywołania" na stronie 49.

### Numery skrócone

Używając numerów skróconych można uprościć wykonywanie połączeń przy użyciu kilku przycisków. Często używane numery wewnętrzne są zapamiętywane w centrali jako wspólne numery skrócone.

Osobiste najczęściej używane numery zewnętrzne można zapamiętywać i stosować na przyciskach programowalnych telefonu lub na przyciskach 0 do 9.

### Wspólne numery skrócone

Wspólne numery skrócone są przechowywane centralnie w systemach telekomunikacyjnych BusinessPhone. Wspólne numery skrócone można wybierać z każdego numeru wewnętrzengo, który jest do tego upoważniony.



Wybieranie wspólnego numeru skróconego.

Numer można znaleźć w spisie telefonów.

### Wybieranie według nazwy

W przypadku częstego używania pewnych funkcji bądź wybierania określonych numerów można je zaprogramować za pomocą przycisków programowalnych telefonu. Zapisywane numery mogą składać się z maksymalnie 24 cyfr. Programowanie, patrz rozdział "Przyciski programowalne" na stronie 86.

Aby użyć tej funkcji lub wybrać połączenie, wystarczy nacisnąć przycisk.



Wciśnij, aby wykonać połączenie (zaprogramowane).

### Indywidualne numery skrócone

Możesz zaprogramować najczęściej używane numery zewnętrzne i szybko je wybierać używając przycisków od **0** do **9**.

**Uwaga:** W celu zaprogramowania indywidualnych numerów skróconych numer wewnętrzny musi uzyskać autoryzację administratora systemu.



### Podnieś słuchawkę i naciśnij przycisk.

*Wybierz numer skrócony.* Numer z przedziału od 0 do 9.

### Programowanie indywidualnego numeru skróconego

Przypisywanie numerów zewnętrznych przyciskom od 0 do 9.



Podnieś słuchawkę.



ŏ

rounies siuchawkę.

Przeidź do trvbu programowania.

Wybierz numer skrócony (przyciski 0–9) i naciśnij przycisk.



### Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej, a następnie żądany numer zewnętrzny.

Numer może składać się z maksymalnie 24 cyfr.

**Uwaga:** Cyfry dostępu do linii zewnętrznej zależą od konfiguracji systemu. Jeżeli sieć publiczna wymaga oczekiwania na drugi ton wybierania, wciśnij \*.

# Wciśnij.

### Anulowanie określonego indywidualnego numeru skróconego





Naciśnij.

Wybierz numer skrócony od 0 do 9 i naciśnij.

Anulowanie wszystkich indywidualnych numerów skróconych



Podnieś słuchawkę.



**Naciśnij.** Sygnał potwierdzenia.

## Lista połączeń

Połączenia przychodzące (odebrane, nieodebrane i odrzucone) oraz połączenia wychodzące są zachowywane w liście połączeń. Połączenia z listy połączeń można również dodawać do spisu telefonów, patrz sekcja "Zintegrowany spis telefonów" na stronie 63. Na liście połączeń można zachować maksymalnie 50 połączeń.

**Uwaga:** W przypadku awarii zasilania lub zalogowania się przez innego użytkownika lista połączeń zostanie wyczyszczona.

### Ponowne wybieranie numeru z listy połączeń

*Lista poł. Wybierz za pomocą przycisku nawigacyjnego (patrz wyświetlacz).* Wyświetlacz pokazuje pozycje listy połączeń posortowane wedłud daty i czasu trwania połączenia (godziny, minuty, sekundy). Na przykład:

6					
Ustawienia Lista poł.		Spis	tel.	Usługi W	AP
I← PLATTNER MICHAEL	4736	12:33	12 Maj	0:00:07	
I→ BECKER SANDRA	8336	12:33	12 Maj		
I→ BROWN BOBBY	9702	12:33	12 Maj	0:00:07	
+ SANDMAN MARIA	1335	12:33	12 Maj	0:00:07	
HASLINGER WOLFGANG	6068	17:07	11 Maj	0:00:50	
więcej 🗞		<u>``</u>	I	Połącz	

Jeżeli lista jest za długa i nie można jej wyświetlić w tym samym czasie, po prawej stronie wyświetlacza pojawi się pasek przewijania.

Czas połączenia jest wyświetlany jedynie wtedy, gdy połączenie zostało odebrane.

F: lub 🔄

### Wciśnij, aby przeszukać listę połączeń (patrz wyświetlacz).

Cyfra w nawiasach oznacza pozycję wpisu na liście.

### Połącz Wciśnij, aby zadzwonić (patrz wyświetlacz).

lub:

### więcej... Wciśnij, aby uzyskać dostęp do dalszych opcji (patrz wyświetlacz).

Zostanie wyświetlone menu edycji.

Opcje menu edycji:

6						
Ustawienia	Lista poł.		Spis	tel.	Usługi WA	\P
+ PLATTNE	R MICHAEL	4736	12:33	12 Maj	0:00:07	
↔ BECKER \$	SANDRA	8336	12:33	12 Maj		
↔ BROWN B	OBBY	9702	12:33	12 Maj	0:00:07	
I→ SANDMAN	I MARIA	1335	12:33	12 Maj	0:00:07	
€ HASLING	ER WOLFGAN	IG 6068	17:07	11 Maj	0:00:50	
Wyjdź	Wst	ecz l	Jsuń	Dod	. do spisu	I

### Wyjdź Wciśnij, aby powrócić do normalnego wyświetlacza (patrz wyświetlacz).

lub:

Wstecz Wciśnij, aby powrócić do poprzedniego menu (patrz wyświetlacz).

lub:

Usuń Wciśnij, aby usunąć połączenie z listy połączeń (patrz wyświetlacz).

lub:

Dod. do spisu Wciśnij, aby dodać numer do spisu telefonów (patrz wyświetlacz). Patrz sekcja "Dodawanie nieodebranych, odrzuconych, odebranych lub wybranych połączeń do spisu telefonów" na stronie 35.

### Połączenia nieodebrane/odrzucone

llość nieodebranych połączeń jest pokazywana na dolnej linii menu strony głównej w trybie bezczynności:

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel		Usługi W.	AP
			12	2:46 1	12 Maj 20	800
			93	18		
					_	
Wyloguj si	ę Nieol	becn 1	nieodebrane			

### 1 nieodebrane

#### Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Cyfra oznacza ilość nieodebranych połączeń, na tym przykładzie jedno. Wyświetlane jest teraz menu listy połączeń.

Ust	awienia	Lista poł.		]	Spis	tel.	Usługi WAP
2	COOPE	R CAROL		2156	10:33	12 Maj	0:00:07
	więcej	•	S.		<u>1</u> 2	l	Połącz

**Uwaga:** Dostęp do listy połączeń można również uzyskać wybierając menu listy połączeń za pomocą przycisków nawigacyjnych.

### Połącz Wciśnij, aby zadzwonić (patrz wyświetlacz).

lub:

### więcej... Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Ustawienia	Lista poł.		Spis	tel.	Usługi WAP
COOPER	RCAROL	21	156 10:33	12 Maj	0:00:07
Wyjdź	Ws	tecz	Usuń	Dod	l. do spisu

### Dodawanie nieodebranych, odrzuconych, odebranych lub wybranych połączeń do spisu telefonów

- Lista poł. Wybierz za pomocą przycisku nawigacyjnego (patrz wyświetlacz).
- 记 lub 👯 Wciśnij, aby przeszukać listę połączeń (patrz wyświetlacz).
  - więcej... Wciśnij (patrz wyświetlacz).
- Dod. do spisu Wciśnij (patrz wyświetlacz).

G			
Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Dodaj			
BROWN JAN	IE		4736
Edytuj			OK

### OK Wciśnij, aby dodać numer do spisu telefonów (patrz wyświetlacz).

lub:

# Edytuj Wciśnij, aby edytować numer przed dodaniem do spisu telefonów (patrz wyświetlacz).

Poprzez opcje wyświetlacza można zmienić lub wykasować nazwisko i numer przed dodaniem do spisu telefonów.

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
Dodaj				
BROWN JANE 4736				
-?!,.:;"'()1				
Wyjdź	Nume	er l	Kasuj	Zapisz

Edycja wpisu i dalsze informacje, patrz sekcja "Zintegrowany spis telefonów" na stronie 63 i "Pisanie tekstu" na stronie 83.

Usuwanie wpisu z listy połączeń

- Lista poł. Wybierz za pomocą przycisku nawigacyjnego (patrz wyświetlacz).
- 记 lub 🤽 Wciśnij, aby przeszukać listę połączeń (patrz wyświetlacz).
  - więcej... Wciśnij (patrz wyświetlacz).
    - Usuń Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Wybrany wpis zostanie usunięty.

Lista połączeń
# Podczas połączeń

Systemy telekomunikacyjne BusinessPhone umożliwiają obsługiwanie połączeń na wiele różnych sposobów. Można przełączać między słuchawką a zestawem głośnomówiącym/ rozmową grupową, wyciszać mikrofony, zgłaszać żądanie, przekierowywać połączenie, tworzyć konferencję lub zawieszać połączenie w celu wykonania innych zadań.

# Słuchanie grupy rozmówców

Trwa rozmowa z wykorzystaniem słuchawki.

**Uwaga:** Informacje na temat regulowania głośności znajdują się w sekcji "Głośność w słuchawce i głośniku" na stronie 94.



#### Wciśnij, aby włączyć lub wyłączyć głośnik. Gdy lampka świeci sie, rozmowy można słuchać przez głośnik.

# Przełączenie ze słuchawki na urządzenie głośnomówiące

Trwa rozmowa z wykorzystaniem słuchawki.



### Wciśnij, aby włączyć głośnik. Włączony zostanie tryb odsłuchiwania grupowego.



### Odłóż słuchawkę.

Rozmowa w trybie z urządzeniem głośnomówiącym.

**Uwaga:** Informacje na temat regulowania głośności znajdują się w sekcji "Głośność w słuchawce i głośniku" na stronie 94.



Wciśnij, aby zakończyć połączenie.

# Przełączenie z urządzenia głośnomówiącego na słuchawkę

Trwa rozmowa w trybie z urządzeniem głośnomówiącym.



#### Podnieś słuchawkę.

Kontynuuj rozmowę z wykorzystaniem słuchawki.

# Wyłączanie mikrofonu



Trwa rozmowa.

Wciśnij, aby włączyć lub wyłączyć mikrofon. Gdy świeci się lampka, zdalny rozmówca nie słyszy rozmów prowadzonych w zajmowanym przez użytkownika pomieszczeniu.

# Zapytanie

W czasie rozmowy przychodzącej chciałbyś przekazać zapytanie wewnętrznemu lub zewnętrznemu rozmówcy.



### Wciśnij.

Pierwsze połączenie zostanie zawieszone. Wprowadź numer osoby, której chcesz przekazać zapytanie.



### Wybierz numer trzeciej osoby.

Gdy osoba trzecia odbierze, będzie można przełączać się między połączeniami, utworzyć konferencję lub zakończyć jedno z połączeń.

# Przełączanie

Istnieje możliwość przełączania się między trwającymi rozmowami:



Przełączanie między rozmowami.

# Naciśnij, aby zakończyć.

# Łączenie rozmowy

W trakcie rozmowy na linii wewnętrznej lub zewnętrznej można przełączyć ją na inny numer.



### Wciśnij.



### Wybierz numer trzeciej osoby.

Połączenie można przełączyć zanim zostanie odebrane lub zaczekać na jego odebranie

> **Uwaga:** Należy upewnić się, że połączenie zostało zestawione z właściwym numerem. Warto zapoznać się z uwagami i ostrzeżeniami znajdującymi się w sekcji "Użyteczne wskazówki" na stronie 114.



### Odłóż słuchawkę.

Rozmowa zostanie połączona.

# <u>Łączenie rozmowy na zajęty numer wewnętrzny</u>

Rozmowy można łączyć nawet na zajęte numery wewnętrzne. Drugi rozmówca usłyszy wyciszony sygnał (kolejkowanie), a połączenie zostanie zrealizowane natychmiast po zakończeniu połączenia przychodzącego (jeżeli dopuszczone jest kolejkowanie).

# Połączenie zwrotne

Jeśli po przełączeniu rozmowy zewnętrznej na wybrany numer wewnętrzny nie zostanie ona odebrana w określonym czasie, nastąpi oddzwonienie. Telefon zadzwoni ponownie.

# Połączenie oczekujące

Jeżeli słychać ton połaczenia oczekującego w czasie rozmowy przychodzacej, to inna osoba próbuje się z toba skontaktować.

Kończenie połączenia przychodzącego i odbieranie połaczenia oczekującego



Odłóż słuchawke, aby zakończyć połączenie przychodzące. Telefon zasygnalizuje połaczenie oczekujace.



Podnieś słuchawke, by przyjąć nowe połączenie.

lub:

Wciśnij i odłóż słuchawkę, aby przyjąć połączenie za pomocą zestawu głośnomówiacego.

# Konferencja

W trakcie rozmowy można utworzyć konferencję telefoniczną.



Wciśnij.



Wybierz numer trzeciej osoby.



#### Wciśnii, aby utworzyć telekonferencie dla trzech osób. Telekonferencja dla trzech osób została utworzona. Trwająca konferencja jest svgnalizowana okresowo przez svgnał, który słyszą wszyscy jej uczestnicy.

Powtórz procedurę, aby włączyć inne osoby do telekonferencji. W ten sposób do rozmowy można przyłaczyć maksymalnie sześć osób. Liczba rozmówców zewnętrznych zależy od konfiguracji systemu.



Odłóż słuchawkę, aby opuścić telekonferencję.



# Zawieszanie indywidualne

Trwa rozmowa. Chcesz teraz zawiesić na chwilę rozmowę przychodzącą.



### Wciśnij przycisk linii.

Połączenie może zostać odebrane przez dany numer wewnętrzny w ciągu jednej minuty a jeśli nie zostanie odebrane ponownie zadzwoni na ten sam numer wewnętrzny.



# Wciśnij ponownie, aby podjąć zawieszoną rozmowę.

# Wspólne zawieszanie



## Wciśnij przycisk linii.



### Odłóż słuchawkę.

Połączenie może zostać odebrane przez dowolny numer wewnętrzny w ciągu jednej minuty a jeśli nie zostanie odebrane ponownie zadzwoni na numer wewnętrzny, który zawiesił połączenie.



## Wciśnij ponownie, aby podjąć zawieszoną rozmowę.

lub:

Odbierz na innym numerze wewnętrznym:



#### Wybierz numer wewnętrzny, pod którym połączenie zostało zawieszone.



# Wysyłanie wiadomości

Wysyłanie wiadomości na numer wewnętrzny, gdy jest on zajęty lub nie odpowiada.

# Wiadomość o połączeniu zwrotnym

Wysyłanie wiadomości typu Zadzwoń do mnie.

9# Wciśnij, aby wysłać.

# Wiadomość głosowa

Wysyłanie wiadomości głosowej.

- 99 Wciśnij i zacznij mówić.
  - X Wciśnij, aby odtworzyć, i odsłuchaj swoje nagranie.
  - 9 Wciśnij i zacznij mówić, aby ponownie nagrać.
  - # Wciśnij, aby wysłać.

# Przenoszenie wywołań

Gdy nie można odbierać połączeń lub aby odbierać połączenia pod innym numerem, można przenieść wywołania na inny numer. Pozycja odpowiedzi może być wstępnie zaprogramowana (Przekierowanie, gdy numer wewnętrzny nie jest aktywny i wspólna dla: Stałe przekierowanie, Przekierowanie przy braku zgłoszenia iPrzekierowanie, gdy numer wewnętrzny jest zajęty) lub indywidualna.

Jeśli istnieje konieczność natychmiastowej rozmowy z osobą, która przeniosła wywołania do niej kierowane, można użyć funkcji obejścia przeniesienia.

W zależności od typu przekierowania można również nagrać powitanie osobiste do skrzynki głosowej, patrz sekcja "Zmiana osobistego powitania" na stronie 58.

Uwaga: Połączenia można nadal normalnie wykonywać.

# Przekierowanie przy braku zgłoszenia

Administrator systemu może tak zaprogramować dany numer wewnętrzny, że gdy abonent nie może odbierać wywołań przychodzących (wewnętrznych lub zewnętrznych), są one automatycznie przekierowywane na zaprogramowany numer po upływie pewnego czasu (czas domyślny: 15 sekund).

# Przekierowanie, gdy numer wewnętrzny jest zajęty

Administrator systemu może tak zaprogramować dany numer wewnętrzny, że gdy abonent jest zajęty i ktoś chce się z nim połączyć (z numeru wewnętrznego lub zewnętrznego), połączenie to jest automatycznie przekierowywane na zaprogramowany numer.

# Przekierowanie, gdy numer wewnętrzny nie jest aktywny

Jeżeli numer wewnętrzny jest nieaktywny (wylogowany), administrator systemu może zaprogramować automatyczne przekierowanie połączeń na zaprogramowany adres przekierowania.

# Stałe przekierowanie

Funkcja ta realizuje przekierowanie połączeń na zaprogramowany numer (np. do sekretariatu).

# Włączanie stałego przekierowania

### **X21**# Naciśnij, aby włączyć przekierowanie. Wyświetlacz pokazuje:



Anulowanie przekierowania

- #**21**# Na
  - Naciśnij kolejno, by anulować przekierowanie.

# Indywidualne przekierowanie

Funkcja ta umożliwia przekierowywanie połączeń na numery wewnętrzne i zewnętrzne, np. dowolny numer w centrali, numer wewnętrzny kolegi, numer zewnętrzny lub wspólny numer skrócony (np. numer telefonu w samochodzie).

# Programowanie i włączanie przekierowania wewnętrznego

# Nieobecn Naciśnij (patrz wyświetlacz).

Wyświetlacz pokazuje:

Ustawienia Lista	ooł.	Spis tel.	Usługi WAP
Nieobecn		 12:46	12 Mar 2008
Podążanie wywoł.	za abon.		
Przeniesienie zewr	iętrzne		
Przyczyna nieobec	n.		
Wyjdź	E.	<u>`a</u>	Wybierz

# Naciśnij (patrz wyświetlacz). Powtarzaj aż do wyświetlenia menu Podłżanie za abonentem.

# Wybierz Wciśnii (patrz wyświetlacz).

000 000 000 OK

#### Wprowadź numer wewnętrzny i naciśnij (patrz wyświetlacz). Wyświetlacz pokazuje:

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
+ 5 <sup>0</sup>			12:46	12 Mar 2008
Podążanie	wywoł. za i	abon. 9318->	• 202 9318	STOPH SMITH
Wyloguj się	Nieol	becn		

# Anulowanie przekierowania wewnętrznego

Nieobecn

# Naciśnij (patrz wyświetlacz).



# Naciśnij (patrz wyświetlacz).

Powtarzaj aż do wyświetlenia menuPodążanie za abonentem.

# Wybierz Wciśnij (patrz wyświetlacz).

# Wyłącz Naciśnij, aby wyłączyć (patrz wyświetlacz).

# Programowanie i włączanie przekierowania zewnętrznego

Ustawianie nowego adresu indywidualnego przekierowania zewnętrznego:

**Uwaga:** W celu używania funkcji przekierowania zewnętrznego numer wewnętrzny musi uzyskać autoryzację administratora systemu.

### Nieobecn Naciśnij (patrz wyświetlacz).



# Naciśnij (patrz wyświetlacz).

Powtarzaj aż do wyświetlenia menuPodążanie za abonentem zewnętrznym.

Ustawienia Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
Nieobecn		12:46	12 Mar 2008
Podążanie wywoł. za ab	on.		
Przeniesienie zewnętrzn	e		
Przyczyna nieobecn.			
Wyjdź <sup>r</sup>	8	<u>`</u>	Wybierz

### Wybierz Wciśnij (patrz wyświetlacz).

000 000 000 0K

# Wprowadź cyfry dostępu do linii zewnętrznej oraz wprowadź numer zewnętrzny i naciśnij (patrz wyświetlacz).

Wyświetlacz pokazuje:

Ustawienia I	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
+ 5 <sup>0</sup>			12:46	12 Mar 2008
			CHRIS	TOPH SMITH
PRZEKIER	OWANIE	9318->ZEWN	<b>IÊTRZNE</b> 9318	
Wyloguj się	Nieol	becn		

# Anulowanie przekierowania zewnętrznego

- nieobecny Naciśnij (patrz wyświetlacz).
- Naciśnij (patrz wyświetlacz). Powtarzaj aż do wyświetlenia menu Podążanie za abonentem zewnętrznym.
  - Wybierz Wciśnij (patrz wyświetlacz).
  - Wyłącz Naciśnij, aby wyłączyć (patrz wyświetlacz).

## Ponowne włączanie przekierowania zewnętrznego

Funkcja ta umożliwia przekierowywanie połączeń na numer zewnętrzny.

+ 2 2 + # Naciśnij, aby włączyć zaprogramowane przekierowanie na numer zewnętrzny.

Połączenia można nadal normalnie wykonywać. Specjalny sygnał zgłoszenia centrali przypomina o tym, że funkcja przenoszenia wywołań jest włączona.



Wciśnij.

# Podążanie wywołania za abonentem

Dzięki tej funkcji wywołania można odbierać w dowolnym miejscu, przekierowując je tam. Aby włączyć funkcję podążania wywołania za abonentem, w telefonie musi być włączone przekierowanie indywidualne.

# Włączanie funkcji podążania wywołania za abonentem

**Uwaga:** Czynności opisane poniżej należy wykonać przy użyciu telefonu, do którego są przekierowywane wywołania.



# Anulowanie fukcji podążania wywołania za abonentem

Funkcję podążania wywołania za abonentem oraz przekierowanie indywidualne można również anulować z pozycji odpowiedzi.

#21 × Naciśnij.



Wybierz własny numer wewnętrzny i wciśnij. Sygnał potwierdzenia.

# Obejście przeniesienia wywołania

Obejście przeniesienia wywołania sprawia, że możliwe jest wybranie specjalnego numeru wewnętrznego, nawet jeżeli przenoszenie wywołań jest na tym numerze wewnętrznym włączone.

**Uwaga:** W celu używania tej funkcji numer wewnętrzny musi uzyskać autoryzację administratora systemu.

# ×60 × Wciśnij.



### Podaj numer wewnetrzny.

# # Wciśnij.

Nastąpi połączenie ze specjalnym numerem wewnętrznym, niezależnie od tego jaki typ przenoszenia wywołań został włączony na wybranym numerze wewnętrznym.

# Informacja o nieobecności

Gdy abonent jest nieobecny przez pewien czas (np. jest na spotkaniu, na wakacjach, na obiedzie lub jest chory), przy użyciu tej funkcji można powiadamiać o powodach jego nieobecności osoby, które się z nim kontaktują telefonicznie. Połączenia zewnętrzne zostaną przekierowane do operatora, który także ma dostęp do informacji o powodach nieobecności.

> **Uwaga:** Jeżeli włączono przekierowanie z osobistym powitaniem, dzwoniący usłyszą to powitanie, nawet jeżeli zsotała włączona informacja o nieobecności, patrz sekcja "Zmiana osobistego powitania" na stronie 58.

Osoby dzwoniące można powiadamiać o przyczynach nieobecności na wiele sposobów:

#### 1) Za pomocą zaprogramowanych tekstów

Wprowadź informacje o przyczynach nieobecności oraz datę i godzinę powrotu.

## 2) Za pomocą informacji głosowych

Nagraj wiadomość głosową zawierającą informacje o przyczynach nieobecności.

# Wprowadzanie informacji

### Zaprogramowane teksty

Nieobecn Naciśnij (patrz wyświetlacz).

# Naciśnij (patrz wyświetlacz). Powtarzaj aż do wyświetlenia menu Powód nieobecności.

# Wybierz Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Wyświetlacz pokazuje:

Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
Nieobecn			12:46	12 Mar 2008
Podążanie v	wywoł. za abc	on.		
Przeniesien	ie zewnętrzne	9		
Przyczyna r	nieobecn.			
Wyjdź	R.	•	<u></u>	Wybierz

#### Naciskaj, aż do wyświetlenia żądanego rodzaju nieobecności (patrz wyświetlacz).

# Wybierz

000

000 OK

### Wprowadź godzinę i datę powrotu (jeżeli jest to wymagane) i naciśnij (patrz wyświetlacz).

Wyświetlacz pokazuje powód nieobecności raz - jeżeli wprowadzono - godzinę/datę powrotu.

Ustawienia Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
+ 5 <sup>0</sup> 4 SPOTKANIE POWF	RÓT 15:00	12:46 CHRIS 9318	12 Mar 2008 TOPH SMITH
Wyloguj się	Nieobecn		

Zaprogramowane teksty

	Informacja dodatkowa
Nieobecny	godzina (00–23) minuty (00–59)
Podróż	miesiąc (01–12) dzień (01–31)
Posiłek	powrót, godzina minuty
Spotkanie	powrót, godzina minuty
Urlop	powrót, miesiąc dzień
Choroba	powrót, miesiąc dzień

# Informacje głosowe

- X23X Wciśnij, aby wprowadzić tryb informacji.
  - 9 Wciśnij i zacznij mówić.
  - X Wciśnij, aby odtworzyć, i odsłuchaj swoje nagranie.
  - 9 Wciśnij i zacznij mówić, aby ponownie nagrać.
  - # Wciśnij, aby włączyć.

# Wciśnij, aby zakończyć procedurę.

Osoby dzwoniące z aparatów wewnętrznych usłyszą wiadomość w słuchawce lub w głośniku. Połączenia zewnętrzne zostaną przekierowane do operatora, który także ma dostęp do informacji o powodach nieobecności.

**Uwaga:** Aby sprawdzić udostępniane informacje, należy wybrać własny numer wewnętrzny.

# Zmiana informacji

# Zachowywanie

\***23**\*#

Wciśnij, aby wyłączyć i zachować do późniejszego użytku. Informacja nie jest aktywna.



Wciśnij, aby zakończyć procedure.

# Użycie zapisanej informacji

Gdy informacja nie jest aktywna:



Wciśnij, aby aktywować zachowoną informację. Informacja jest aktywna.



Wciśnij, aby zakończyć procedurę.

## kasowanie informacji

Nieobecn	Naciśnij (patrz wyświetlacz).
🤲 lub 🕵	<b>Naciśnij (patrz wyświetlacz).</b> Powtarzaj aż do wyświetlenia menu Powód nieobecności.
Wybierz	<b>Wciśnij (patrz wyświetlacz).</b> Wyświetlane jest menu Obecność.
Wybierz	Wciśnii (patrz wyświetlacz).

Zaprogramowana informacja zostanie usunięta.

# System skrzynki głosowej

W przypadku przebywania poza biurem dzwoniący mogą zostawiać wiadomości w skrzynce głosowej. Można również skonfigurować skrzynkę głosową z osobistym powitaniem, patrz sekcja "Zmiana osobistego powitania" na stronie 58.

Podczas pierwszego użycia systemu obsługi skrzynki głosowej (możliwe jedynie z własnego numeru wewnętrznego) możesz zostać poproszony o zmianę hasła, jeżeli ma ono wartość domyślną (0000). Patrz sekcja "Zmiana hasła" na stronie 61 lub postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi.

> **Uwaga:** W celu używania systemu skrzynki głosowej numer wewnętrzny musi uzyskać autoryzację administratora systemu.

# Włączanie skrzynki głosowej

Przekierowywanie numeru wewnętrznego na system skrzynki głosowej.

# X21 X Wciśnij.

000 000	
000 0	

### Wybierz numer systemu poczty głosowej.

Prosimy o kontakt z administratorem systemu w celu uzyskania swojego numeru systemu skrzynki głosowej.



### Wciśnij, aby włączyć przekierowanie.

Sygnał potwierdzenia.



Uwaga: W celu codziennego użytku zaleca się uzyskanie u administratora systemu zdefiniowania systemu skrzynki głosowej jako zaprogramowanego numeru przekierowania. Po jej zdefiniowaniu należy jedynie wybrać \*21#, aby włączyć skrzynkę głosową.

Administrator systemu może również zdefiniować, czy skrzynka głosowa będzie włączana w przypadku braku odpowiedzi na połączenie po upływie pewnego czasu lub w przypadku, gdy numer wewnętrzny będzie zajęty.

# Wyłączanie skrzynki głosowej



### Naciśnij.

Sygnał potwierdzenia.



### Wciśnij, aby zakończyć procedurę.

Telefon ponownie zasygnalizuje nowe połączenia przychodzące.

**Uwaga:** Skrzynka głosowa jest dalej aktywna, gdy została zdefiniowana jako zaprogramowane przekierowanie Przekierowanie przy braku zgłoszenia i Przekierowanie, gdy numer wewnętrzny jest zajęty.

# Dostęp do skrzynki głosowej

Do następujących funkcji skrzynki głosowej możliwy jest dostęp z własnego numeru wewnętrznego, innego dowolnego numeru wewnętrznego lub z numeru zewnętrznego (np. z telefonu komórkowego)

- Odsłuchiwanie dostępnych wiadomości
- Zmiana osobistego powitania
- Wysyłanie wiadomości
- Ustawianie powiadomienia o połączeniu zewnętrznym (zależnie od konfiguracji)
- Zmiana hasła

Jeżeli jest nowa wiadomość oczekująca, lampka przycisku wiadomości miga, a po podniesieniu słuchawki słychać specjalny ton wybierania.

Wyświetlacz pokazuje:

Ustawienia Lista po	ж. 🗖	Spis tel.	Usługi WAP
+ 5 <sup>0</sup>		12:46 CHRIS 9318	12 Mar 2008 TOPH SMITH
Wyloguj się I	Nieobecn		

# Dostęp do skrzynki głosowej z własnego numeru wewnętrznego



#### Naciśnij

Odłuchaj i postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi w menu głównym.

**Uwaga:** W zależności od konfiguracji możesz zostać poproszony o podanie hasła przed pobraniem wiadomości ze skrzynki głosowej.

# Dostęp do skrzynki głosowej z innego dowolnego numeru wewnętrznego



# Wybierz numer do systemu skrzynki głosowej.

Odłuchaj i postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi w menu głównym.

# Dostęp do skrzynki głosowej z numeru wewnętrznego (np. z telefonu komórkowego)

- 000 000 000
  - Wybieranie publicznego numeru firmy.
- 000 000 000 000

### Wybierz numer do systemu skrzynki głosowej.

Odłuchaj i postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi w menu głównym.

szony o podalne nasia przed pobralnem wiadomości zynki głosowej.

# Odsłuchiwanie wiadomości

Otrzymane wiadomości dzielą się na trzy kategorie:

- Nowe wiadomości (nieodsłuchane) Wskazuje na nie migająca lampka wiadomości i specjalny sygnał wybierania.
- Wiadomości odsłuchane Wskazuje na nie świecąca lampka wiadomości i specjalny sygnał wybierania.
- Wiadomości zapisane Brak wskazania.

**Uwaga:** Wiadomości są usuwane z systemu po upływie pewnego czasu. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać od administratora systemu.

### Dostęp do skrzynki głosowej.

(Patrz rozdział "Dostęp do skrzynki głosowej" na stronie 55.) Odłuchaj i postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi w menu głównym.

# 1 Wybierz, aby odsłuchać dostępne wiadomości.

**Uwaga:** Jeżeli w skrzynce głosowej nie ma wiadomości, opcja odsłuchiwania wiadomości nie będzie dostępna.

000

# Wybierz jedną z trzech kategorii wiadomości (nowa, odsłuchana, zapamiętana).

Odsłuchaj wiadomości i postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi w mneu dedykowanym.

- odtwórz wiadomość ponownie
- przekieruj wiadomość
- wprowadź informacje o dacie i godzinie
- przerwa w czasie odtwarzania
- odtwórz poprzednią wiadomość
- zapamiętaj wiadomość
- odtwórz następną wiadomość
- usuń wiadomość

**Uwaga:** Wiadomość głosowa zostanie odsłuchana. Wiadomość typu "Zadzwoń do mnie" - nastąpi połączenie z nadawcą (te wiadomości nie mogą być zapamiętane).



# Przekazywanie wiadomości głosowej

Kopię odebranych wiadomości głosowych (znajdujące się w indywidualnej skrzynce głosowej) można przesyłać na inne numery skrzynek (indywidualne lub wspólne). Jeśli wiadomość głosowa (odsłuchana lub zapamiętana) jest przesyłana do indywidualnej skrzynki głosowej, numer skrzynki głosowej jest taki sam, jak numer wewnętrzny.

**Uwaga:** Przesłana wiadomość jest kopią, tzn. można ją usunąć, nie usuwając wiadomości oryginalnej.

Brak dostępnych numerów listy dystrybucyjnej. Przekierowanie tej samej wiadomości do wielu skrzynek głosowych należy wykonać jako pojedyncze operacje.

# Zmiana osobistego powitania

W zależności od typu przekierowania, które ma być włączone, można zdefiniować trzy różne osobiste powitania. Można włączyć przekierowanie, gdy dzwoniący słyszy sygnał zajętości, gdy brak odpowiedzi lub włączyć stałe lub indywidualne przekierowanie dla wszystkich swoich rozmów.

### Dostęp do skrzynki głosowej.

(Patrz rozdział "Dostęp do skrzynki głosowej" na stronie 55.) Odłuchaj i postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi w menu głównym.

2

### Wciśnij, aby zmienić powitanie osobiste.



### Wybierz żądany typ przekierowania.

Odsłuchaj i postępuj zgodnie z dedykowanymi wskazówkami głosowymi.

Po włączeniu przekierowania nagrane powitanie zostanie odtworzone następnej osobie próbującej połączyć się z danym numerem.



### Wciśnij, aby zakończyć procedurę.

**Uwaga:** Jeżeli włączone zostało przekierowanie z osobistym powitaniem, dzwoniący usłyszą to powitanie zamiast włączonej informacji o nieobecności.

# Wysyłanie wiadomości przez skrzynkę głosową

Za pomocą tej funkcji system poczty głosowej pozwala na zapisywanie i wysyłanie wiadomości ze swojej skrzynki do dowolnej innej skrzynki głosowej bez potrzeby połączenia z odnośnym właścicielem. Zapisaną wiadomość można przesłać do jednej lub wielu skrzynek głosowych.

> **Uwaga:** Brak dostępnych numerów listy dystrybucyjnej. Wysyłanie tej samej wiadomości do wielu skrzynek głosowych należy wykonać jako pojedyncze operacje.

#### Dostęp do skrzynki głosowej.

(Patrz rozdział "Dostęp do skrzynki głosowej" na stronie 55.) Odłuchaj i postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi w menu głównym.

# *3* Wybierz, aby odtworzyć i wysłać wiadomości.

Odsłuchaj i postępuj zgodnie z dedykowanymi wskazówkami głosowymi.

Wiadomości można odsłuchiwać lub ponownie odtwarzać przed wysłaniem ich do skrzynki głosowej.

**Uwaga:** Wiadomość można również wysłać w czasie trwania połączenia, patrz "Wysyłanie wiadomości" na stronie 42.

# Powiadamianie na numer zewnętrzny

Za pomocą tej funkcji system obsługi wiadomości może powiadomić użytkownika o nadejściu nowej wiadomości głosowej. Można określić numer zewnętrzny, pod który system ma dzwonić w zaprogramowanym czasie lub natychmiast po otrzymaniu wiadomości.

**Uwaga:** Funkcja ta może być ograniczona lub może nie być dostępna. Informacje na temat dostępności tej funkcji można uzyskać od administratora systemu.

Abonent może być powiadamiany na dwa sposoby (w zależności od ustawień systemu):

- Powiadamianie z dostępem do skrzynki głosowej: Powiadomienie potwierdzane jest za pomocą hasła (musi różnić się od wartości domyślnej 0000). Patrz sekcja "Zmiana hasła" na stronie 61 - wybór nowego hasła. Masz pełny dostęp do systemu skrzynki głosowej.
- Powiadamianie bez dostępu do skrzynki głosowej: Abonent słyszy krótką informację o tym, że ktoś zostawił wiadomość w skrzynce. Potwiedzanie powiadomienia przez wciśnięcie dowolnego przycisku. Aby pobrać wiadomość, należy oddzwonić do systemu poczty głosowej.

**Uwaga:** Jeśli odbiór powiadomienia nie zostanie potwierdzony w ustalonym czasie, połączenie zostanie przerwane i ponownie nawiązane później (informacje na temat zaprogramowanej liczby prób powiadomienia można uzyskać od administratora systemu).

#### Dostęp do skrzynki głosowej.

(Patrz rozdział "Dostęp do skrzynki głosowej" na stronie 55.) Odłuchaj i postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi w menu głównym.

4 Wybierz, aby ustawić powiadomienie o połączeniu zewnętrznym. Odsłuchaj i postępuj zgodnie z dedykowanymi wskazówkami głosowymi.

Istnieje możliwość zaprogramowania numeru zewnętrznego, pod który mają być wysyłanie powiadomienia, i czasu powiadamiania, oraz włączenia lub wyłączenia tej funkcji. Numer zewnętrzny (w tym cyfry dostępu do linii zewnętrznej) może składać się z maksymalnie 24 cyfr. Godzinę należy wprowadzić w formacie 24-godzinnym, np. godzinie 20:30 odpowiada wartość 2030. Wprowadzone wartości są automatycznie zaokrąglane do pełnych kwadransów, na przykład wartość 2013 zostanie zaokrąglona do wartości 2015.

**Uwaga:** Numer, pod który ma być wysyłane powiadomienie, i godzina powiadomienia należy zaprogramować przed włączeniem funkcji powiadamiania.



# Zmiana hasła

# Zmiana hasła poprzez skrzynkę głosową

# Dostęp do skrzynki głosowej.

(Patrz rozdział "Dostęp do skrzynki głosowej" na stronie 55.) Odłuchaj i postępuj zgodnie ze wskazówkami głosowymi w menu głównym.



## Wybierz, aby zmienić hasło.

Odsłuchaj i postępuj zgodnie z dedykowanymi wskazówkami głosowymi.



## Wciśnij, aby zakończyć procedurę.

**Uwaga:** Hasło można również zmienić bez dostępu do systemu poczty głosowej, stosując procedurę, Zmiana hasła" na stronie 61.

# Zmiana hasła poprzez telefon

- $\# \times 72 \times$  Wybierz kolejno, aby wprowadzić nowe hasło.
  - 000 000 000 Wybierz aktualne hasło.

Hasło domyślne to 0000.

- X Wciśnij.
- 000 000 Wybierz nowe hasło.



Wciśnij. Svanał potwierdzenia.



# Funkcja dyktafonu

Przy użyciu funkcji dyktafonu można nagrywać i odbierać osobiste wiadomości głosowe. Wiadomość z dyktafonu jest traktowana jak normalna wiadomość. Informacje na temat pobierania wiadomości przy użyciu funkcji dyktafonu, patrz sekcja "Odsłuchiwanie wiadomości" na stronie 57.

# Nagrywanie wiadomości

Rozpoczynanie nagrywania:



Podnieś słuchawkę.

- **\*58**#
  - H Naciśnij i nagraj swoją wiadomość. Maksymalny czas nagrania wynosi 4 minuty i 15 sekund.

Wybierz jedną z poniższych opcji:

- X Wciśnij, aby odtworzyć.
- 9 Wciśnij i zacznij mówić, aby ponownie nagrać.
- # Wciśnij, aby zatrzymać nagrywanie i zapisz wiadomość.



# Zintegrowany spis telefonów

Telefon IP jest wyposażony w osobisty spis telefonów, gdzie można dokonać max. 100 wpisów (nazwisk i numerów). Spis telefonów może być przechowywany centralnie na serwerze. Informacje na ten temat można uzyskać od administratora systemu.

#### Spis tel. Wybierz zakładkę spisu telefonów za pomocą przycisków nawigacyjnych (patrz wyświetlacz).

Zostanie wyświetlone menu spisu telefonów.

Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Wybierz na:	zwę		
Edytuj			
Usuń			
Dodaj			
Wyjdź	<b>F</b> _	<u></u>	Wybierz

Kishij, aby wybrać opcję menu (patrz wyświetlacz).

Wybierz Wciśnij (patrz wyświetlacz).

### Wybierz nazwę

Istnieje możliwość nawiązania połączenia z wybraną osobą poprzez wprowadzenie pierwszej litery (liter) nazwiska i przewinięcie listy nazwisk w celu wyszukania odpowiedniego nazwiska i numeru.

Opcja 1:

# 2 - 9 Wciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę.

Wyświetlanych jest maksymalnie 5 pozycji w spisie telefonów uruchamianych za pomocą tej samej litery co litera nad przyciskiem.

Połącz	Wciśnij, aby wykonać połączenie (patrz wyświetlacz).
	lub:
रः <sub>lub</sub> अ	Wciśnij, aby przewinąć listę (patrz wyświetlacz).
	<b>Uwaga:</b> Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ponad sekundę spowoduje wyświetlenie max. 5 pozycji rozpoczynających się na literę A. Jeżeli wynik wyszukiwania obejmuje ponad 5 pozycji, użyj przycisku menu % lub %, aby przewinąć listę.
	Opcja 2:
Spis tel.	Wybierz zakładkę spisu telefonów za pomocą przycisków nawigacyjnych (patrz wyświetlacz).
Wybierz	Wciśnij (patrz wyświetlacz).
	Ustawienia     Lista poł.     Spis tel.     Usługi WAP       Wybierz nazwę       Podaj nazwisko       Wyjdź     Szukaj
000 006 000 0	Wciskaj przycisk z odpowiednią literą aż do wyświetlenia pierwszej litery nazwiska.
Szukaj	<b>Wciśnij (patrz wyświetlacz).</b> Zostanie wyświetlone pierwsze nazwisko rozpoczynające się od wprowadzonej litery.
रू <sub>lub</sub> 強	Wciśnij, aby przewinąć listę (patrz wyświetlacz).
Połącz	Wciśnij, aby wykonać połączenie (patrz wyświetlacz).
	<u>Dodawanie nazwiska i numeru do spisu telefonów</u> Istnieje kilka sposobów dodawania numerów i nazwisk do spisu
	<ul> <li>telefonów:</li> <li>Przy użyciu klawiatury (0-9), patrz sekcja "Pisanie tekstu" na stronie 83.</li> </ul>

• Poprzez dodanie wpisu z listy połączeń do spisu telefonów, patrz sekcja "Lista połączeń" na stronie 32.

 Przeszukiwanie telefonu przy użyciu standardowej wyszukiwarki i wprowadzenie nazwiska i numeru.

Poniżej opisano sposób wprowadzania nazwiska i numeru za pomocą menu spiu telefonów i klawiatury.

#### Spis tel. Wybierz zakładkę spisu telefonów za pomocą przycisków nawigacyjnych (patrz wyświetlacz).

### Wciśnij, aby zaznaczyć opcję dodawania (patrz wyświetlacz).

### Wybierz Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Dodaj			
Podaj nazwę	<b>;</b> :		
Wyjdź			

000 000 000 Zapisz

Podaj nazwisko i wciśnij (patrz wyświetlacz).

Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Dodaj			
Podaj nume	r:		
Wyjdź			

000 000 **Zapisz** 

#### Podaj nazwisko i wciśnij (patrz wyświetlacz).

Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Dodaj			
BROWN JAN	١E		4736
Edytuj		 	OK

### OK Wciśnij, aby zachować (patrz wyświetlacz). Nazwisko i numer zostały zachowane w spisie telefonów.

lub:

# Edytuj Wciśnij w celu ponownej edycji nazwiska i numeru (patrz wyświetlacz).

# Edycja nazwiska i numeru w spisie telefonów

- Spis tel. Wybierz zakładkę spisu telefonów za pomocą przycisków nawigacyjnych (patrz wyświetlacz).
  - Wciśnij, aby zaznaczyć opcję edycji (patrz wyświetlacz).

### Wybierz Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Edytuj			
Podaj nazwę	: Br		
Wyjdź		Kasu	Szukaj

Dodaj pierwszą literę (litery) nazwiska i wciśnij (patrz wyświetlacz).
 Pojawi się lista z maksymalnie pięcioma wpisami. Pierwsze nazwisko rozpoczynające się od wprowadzonej litery jest

E: lub 🖄 Wciśnij, aby przewinąć listę (patrz wyświetlacz).

Gdy wpis został odnaleziony i oznaczony ramką:

zaznaczone. Aby poprawić bład pisowni, wciśnij Kasuj.

Wybierz Wciśnij, aby wybrać zaznaczone nazwisko (patrz wyświetlacz). Otwiera się menu edycji.

Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Edytuj			
BROWN JAN	IE		4736
Wyjdź	R.	<u></u>	Edytuj

Edytuj Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Kasuj	Wciśnij kilkakrotnie, aby wykasować nazwisko (patrz wyświetlacz). Każde wciśnięcie przycisku menu kasowania powoduje usunięcie
000 000 000 <b>Zapisz</b>	jednej inery. Podaj kompletne nowe nazwisko i wciśnij (patrz wyświetlacz).
Numer	<b>Wciśnij (patrz wyświetlacz).</b> Kursor przeuwa się na koniec numeru.
Kasuj	Wciśnij kilkakrotnie, aby wykasować numer (patrz wyświetlacz). Każde wciśnięcie przycisku menu kasowania powoduje usunięcie jednej cyfry.
000 000 <b>Zapisz</b>	Zmień numer i wciśnij (patrz wyświetlacz).
◎ OK	Wciśnij, aby zachować (patrz wyświetlacz). Nazwisko i numer zostały zachowane w spisie telefonów.
	lub:
Edytuj	Wciśnij w celu ponownej edycji nazwiska i numeru (patrz wyświetlacz).
	Usuwanie nazwiska i numeru ze spisu telefonów
Spis tel.	Wybierz zakładkę spisu telefonów za pomocą przycisków nawigacyjnych (patrz wyświetlacz).
<u>ث</u>	<b>Wciśnij (patrz wyświetlacz).</b> Przyciskaj aż do zaznaczenia Usuń na wyświetlaczu.
Wybierz	Wciśnij (patrz wyświetlacz).
	Ustawienia Lista poł.
	Wyjdź Szukaj



# Podaj pierwszą literę (litery) nazwiska i wciśnij (patrz wyświetlacz).

Pojawi się lista z maksymalnie pięcioma wpisami. Pierwsze nazwisko rozpoczynające się od wprowadzonej litery jest zaznaczone.

रू <sub>lub</sub> 🖄	Wciśnij, aby przewinąć listę (patrz wyświetlacz).		
	Gdy wpis został odnaleziony i oznaczony ramką:		
Usuń	<b>Wciśnij (patrz wyświetlacz).</b> Usuwane nazwisko i numer są pokazane na wyświetlaczu.		
OK	Wciśnij, aby usunąć nazwisko i numer (patrz wyświetlacz). Nazwisko i numer zostały usunięte ze spisu telefonów.		
	lub:		
Anuluj	Wciśnij, aby przerwać (patrz wyświetlacz).		

# Systemowy spis telefonów

W porównaniu do zintegrowanego spisu telefonów (patrz "Zintegrowany spis telefonów" na stronie 63), który jest funkcją IP telefonu, systemowy spis telefonów jest przechowywany w systemie BusinessPhone.

Systemowy spis telefonów obejmuje wewnętrzne numery centrali oraz zewnętrzne numery skrócone.

Ponieważ systemowy spis telefonów jest dostępny dla wielu typów telefonów, dostęp oraz nawigacja w obrębie spisu jest generyczna, co oznacza, że można nią sterować z normalnej klawiatury.

Użycie systemowego spisu telefonów

×0 # Naciśnij, aby wyszukać wewnętrzny numer centrali.

lub:

#0× Naciśnij, aby wyszukać wspólne numery skrócone.

Zamykanie systemowego spisu telefonów

Naciśnij, aby zamknąć.

# Wykonywanie połączenia



### Wprowadź pierwszą literę (litery) nazwy.

Po naciśnięciu przycisku zostanie wyświetlony pierwszy znak dostępny na danym przycisku. Aby uzyskać kolejny znak, należy kolejno naciskać przycisk. Przyciski 0 i 1 zawierają znaki specjalne. Zaznaczony znak jest wybierany po upłynięciu określonego czasu (3 sekundy) lub po naciśnięciu innego przycisku.

> **Uwaga:** Aby przejrzeć cały systemowy spis telefonów, można w bezpośredni sposób uruchomić funkcję wyszukiwania bez wprowadzania pierwszej litery (liter) nazwy.

# # Naciśnij, aby włączyć funkcję wyszukiwania.

# Wyszukiwanie powiodło się

Zostanie wyświetlony pierwszy wpis zgodny z wprowadzoną literą (literami).

# 0 Naciśnij, aby przewinąć listę do przodu.

lub:

Xaciśnij, aby przewinąć listę do tytu. Po osiągnięciu początku lub końca listy słyszalny będzie krótki sygnał dźwiękowy.



## Naciśnij, aby wybrać żądany numer z listy.

## Wyszukiwanie nie powiodło się

Jeśli żaden z wpisów nie spełnia kryteriów wyszukiwania, na wyświetlaczu pojawi się informacja:

## "SORRY - NO SUCH NAME".

1 Naciśnij, aby rozpocząć nowe wyszukiwanie.

# Funkcje grupowe

Podczas wspólnej pracy w grupie bardzo użyteczne mogą okazać się przedstawione poniżej funkcje grupowe.

# Przyciski linii zewnętrznych

Dzięki tej funkcji wszystkie (lub wybrane) linie zewnętrzne można przypisać do przycisków zaprogramowanych we wszystkich telefonach. Przycisk funkcyjny trzeba zaprogramować dla każdej linii zewnętrznej. Oznacza to, że można monitorować stan każdej zaprogramowanej linii zewnętrznej (np. czy jest wolna, zajęta itd). Naciskając przycisk linii zewnętrznej można także zestawić połączenie z numerem zewnętrznym.

# Odbieranie połączenia zewnętrznego

Aby odebrać połączenie zewnętrzne, wystarczy nacisną migający przycisk. (W zależności od konfiguracji systemu przychodzące połączenie zewnętrzne zostanie zasygnalizowane miganiem przycisku linii i dzwonkiem.)



Naciśnij (przycisk zaprogramowany). Połączenie głosowe z rozmówcą.

# Wykonywanie połączenia zewnętrznego

Aby nawiązać połączenie zewnętrzne, wystarczy nacisną przycisk linii zewnętrznej. Połączenie z linią zewnętrzną zostanie nawiązane automatycznie.



### Naciśnij wolny przycisk linii (przycisk zaprogramowany).



### Wprowadź numer.

Wykonując połączenia zewnętrzne w ten sposób, nie trzeba wybierać cyfr dostępu do linii zewnętrznej.

# Nadzór/obsługa telefonu

Do nadzorowania i obsługi połączeń w grupie abonentów wewnętrznych można także używać zaprogramowanego przycisku funkcyjnego. Jeżeli przycisk nadzoru jest zaprogramowany w telefonie, przy jego użyciu można wykonywać połączenia z innymi członkami grupy lub odbierać połączenia kierowane do grupy, a także monitorować stan innych numerów wewnętrznych (wolny, zajęty, wywoływany).

## Stan linii



Trwa rozmowa (lampka świeci).

Numer wewnętrzny jest wolny (lampka nie świeci).

Numer wenętrzny jest wywoływany (lampka miga).

## Odbieranie połączeń kierowanych do grupy

Numer wewnętrzny współpracownika jest reprezentowany przez zaprogramowany przycisk telefonu.



# Naciśnij, aby bezpośrednio odbierać połączenia (przycisk zaprogramowany).

Lampka migająca obok przycisku sygnalizuje połączenie przychodzące.
### Nawiązywanie połączenia z członkiem grupy



Naciśnij, aby wykonać połączenie (przycisk zaprogramowany).

**Uwaga:** Jeżeli przycisk miga, wywołanie kierowane do współpracownika zostanie odebrane automatycznie.

### Grupowe przejmowanie wywołań

Każdy członek grupy przejmowania wywołań może odebrać dowolne wywołanie kierowane do członków grupy. Wywołania do grupy można odebrać, wybierając specjalny kod przejęcia. Informacje na temat skonfigurowanego numeru można uzyskać od administratora systemu.



Wybieranie kodu grupowego przejmowania wywołań.

### Wspólny dzwonek

Funkcja wspólnego dzwonka pozwala wszystkim numerom wewnętrznym systemu (łącznie z operatorem) na przejmowanie wywołania z numeru wewnętrznego, który został wstępnie zdefiniowany jako numer wewnętrzny wspólnego dzwonka.



#### Wybieranie kodu przejmowania wspólnego dzwonka.

Prosimy o kontakt z administratorem systemu w celu uzyskania kodu przejmowania wspólnego dzwonka.

Jeżeli dwa lub więcej numerów wewnętrznych równocześnie próbuje odpowiedzieć na wywołanie z numeru wewnętrznego wspólnego dzwonka, to tylko pierwszy numer wewnętrzny przejmie wywołanie. Drugi numer wewnętrzny usłyszy ton numeru niedostępnego. Nastąpi to również w przypadku wybrania kodu przejmowania wspólnego dzwonka i braku połączeń oczekujących na numerze wewnętrznym wspólnego dzwonka.

**Uwaga:** Kod wspólnego dzwonka można również zaprogramować przy użyciu przycisku funkcyjnego.

### Wywoływanie grupowe

Numer telefonu można dodać do jednej lub kilku grup wywoławczych. Wszystkim członkom grupy wyboru wolnego abonenta przypisany jest jeden wspólny numer w centrali. Można zaprogramować 16 grup wywoławczych. Każda z nich może mieć od 1 do 20 członków. Do grupy można włączyć numer wewnętrzny, konsolę operatora lub numer fikcyjny. (Grupa taka bywa często nazywana grupą PBX). Szczegółowe informacje na temat tej funkcji można uzyskać od administratora systemu.

> **Uwaga:** Liczba bezprzewodowych numerów wewnętrznych w grupie wywołania jest ograniczona do ośmiu (łącznie z konfiguracjami tandemowymi).

Wywołania do grupy są kierowane do wolnych numerów wewnętrznych należących do grupy. Kolejność wywoływania numerów w grupie można zmienić w taki sposób, aby odpowiadała preferencjom użytkowników. Jeśli wszystkie numery członków grupy są zajęte, przychodzące wywołania są ustawiane w kolejce. Jeśli nikt nie odbierze telefonu w zaprogramowanym czasie, wywołanie zostanie przeniesione na zaprogramowany numer (np. na numer operatora).

**Uwaga:** Jeżeli numery wszystkich członków grupy są zajęte, funkcje połączenia zwrotnego lub ingerencji w połączenie są niedostępne.

### Logowanie

Aby można było odbierać wywołania do grupy, należy się najpierw zalogować.

Logowanie się w jednej grupie wywoławczej:

### ×28× Naciśnij.



#### Wprowadź kod grupy wyboru wolnego abonenta.

Informacje na temat skonfigurowanego numeru można uzyskać od administratora systemu.



#### Wciśnij.

Sygnał potwierdzenia.



Wciśnij, aby zakończyć procedurę.

Logowanie się do wszystkich grup wywołania:



¥ # Wciśnij.



Wciśnij, aby zakończyć procedurę.

### Odbieranie połączeń

## Odpowiadanie na połączenia wywoływania grupowego w trybie normalnym.

### Wylogowanie

Wylogowanie z jednej grupy wyboru wolnego abonenta:

### #28× Naciśnij.

000	
366	
080	
0	

### Wprowadź kod grupy wyboru wolnego abonenta.

Informacje na temat skonfigurowanego numeru można uzyskać od administratora systemu.

### # Wciśnij.

Wyświetlacz pokazuje:

Ustawienia List	a poł.		Spis tel.	Usługi WAP
+ 5 <sup>0</sup>			12:46	12 Mar 2008
			CHRIS	TOPH SMITH
WYL Z GRUP	(Y) PBX		9318	
Wyloguj się	Nieobecn	1 nie	odebrane	

Wylogowanie ze wszystkich grup wywoławczych:

### #28××# Naciśnij.

## Inne użyteczne funkcje

Zastosowanie tych funkcji zwiększy produktywność, możliwe jest np. ustawienie funkcji przypominania o ważnych spotkaniach, ustalania kosztów połączeń zewnętrznych na osobnych rachunkach, słuchanie muzyki przez głośniki i wiele innych...

### Układ tandemowy

Konfiguracja tandemowa jest jednostką składającą się z dóch telefonów używających tego samego numeru abonenta. Jeden z telefonów jest zdefiniowany jako *pierwotny*, a drugi jako *wtórny*. Funkcja ta poprawia komunikacje dla użytkowników, którzy na przykład posiadają telefon przewodowy na biurku (*telefon pierwotny*) i muszą poruszać się w obrębie budynku firmy z własnym telefonem przenośnym (*telefon wtórny*). Zasadniczo konfiguracja tandemowa działa w sposób następujący:

### Włączanie konfiguracji tandemowej



Naciśnij, aby zalogować telefon podrzędny.



Wciśnij, aby zakończyć procedurę.

Wyświetlacz pokazuje:

Ustawienia Lista po	. 🗆	Spis tel.	Usługi WAP
+ 5 <sup>0</sup> DRUGI U`YT ZAR	EJESTR	12:46 CHRIS 9318	12 Mar 2008 TOPH SMITH
Wyloguj się Ni	eobecn 1 nie	odebrane	

W przypadku wywołań przychodzących:

Oba telefony są traktowane jako jeden numer wewnętrzny.

W przypadku połączeń wychodzących:

• Oba telefony są traktowane jak dwie różne linie.

### Wyłączanie konfiguracji tandemowej

### # 28# Naciśnij, aby wylogować telefon podrzędny.

W przypadku wywołań przychodzących:

 Na telefon *wtórny* nie można zadzwonić, a telefon *pierwotny* pracuje jak normalny samodzielny telefon stacjonarny.

W przypadku połączeń wychodzących:

• Oba telefony są traktowane jak dwie różne linie.

### Przekazywanie połączenia pomiędzy członkami jednostki tandemowej



### Wciśnij.

Wybierz własny numer w centrali.

Wciśnij, aby zakończyć procedurę.

### Przypomnienie

Telefon można ustawić w taki sposób, aby przypominał o dowolnym terminie przypadającym w ciągu najbliższych 24 godzin (można ustawić kilka przypomnień).

### X32X Naciśnij.



### Wybierz godzinę przypomnienia i naciśnij przycisk.

Godzina (00–23) + minuty (00–59). O ustawionej godzinie telefon zadzwoni, generując sygnał przypomnienia.

**Uwaga:** Jeżeli słychać ton zajętości, twój numer wewnętrzny nie jest uprawniony do ustawiania funkcji przypomnienia.



#### Wciśnij, aby zakończyć programowanie. O ustawionej godzinie telefon zadzwoni, generując sygnał przypomnienia.

Anulowanie przypomnienia



Wybierz kolejno, aby anulować wszystkie ustawienia.



Wciśnij, aby zakończyć procedurę.

### Domofon

Funkcja domofonu umożliwia monitorowanie wejścia do firmy. Posługując się telefonem, można otwierać zamek w drzwiach wejściowych.

### Odpowiadanie na wywołania z domofonu



#### Podnieś słuchawkę.

Zostanie utworzone połączenie głosowe z osobą dzwoniącą.

### Otwieranie drzwi

Wciśnij.

Po odebraniu wywołania z domofonu można otworzyć drzwi wysyłając zapytanie do numeru abonenta portiera.



000	
000	
000	
0	

#### Wybieranie numeru abonenta portiera.

Informacje na temat tego numeru można uzyskać od administratora systemu.

**Uwaga:** Numer abonenta portiera można również zaprogramować jako wspólny numer skrócony lub przycisk funkcyjny.

# Bezpośredni dostęp do systemu z zewnątrz (DISA)

Jeśli podczas pracy poza biurem zaistnieje konieczność wykonania służbowego połączenia, można połączyć się z firmą i wykorzystać prywatną centralę firmy do nawiązania tego połączenia. Poniesione koszty będą dotyczyły tylko połączenia z firmą. Pozostałymi kosztami zostanie automatycznie obciążony numer wewnętrzny lub projekt związany z kodem konta.

> **Uwaga:** Aby włączyć tę funkcję, należy zmienić hasło domyślne z 0000 na hasło osobiste. Informacje na temat kodu, którego należy użyć i sposobu zmiany hasła można znaleźć w sekcji "Zmiana hasła" na stronie 61.

Istnieje także możliwość przenoszenia połączeń z numeru wewnętrznego na numer zewnętrzny. Patrz sekcja "Przenoszenie wywołań" na stronie 43. W czasie tej procedury zostaniesz poproszony o podanie hasła.

Wybieranie publicznego numeru firmy.

*z podaniem w następnej kolejności numeru DISA.* Informacje na temat numeru DISA można uzyskać od administratora systemu.

> **Uwaga:** Jeżeli chcesz zarejestrować połączenie w numerze konta, należy zastosować procedurę numeru konta przed wprowadzeniem numeru zewnętrznego, patrz sekcja "Numer konta" na stronie 81.

#### Wybierz numer zewnętrzny.

#### lub:

#### użyj funkcji przekierowania zewnętrznego.

Procedura znajduje się w sekcji "Przenoszenie wywołań" na stronie 43.

**Uwaga:** Po zaprogramowaniu nowego numeru przekierowania należy pamiętać o usunięciu go po powrocie do biura.

### Numer konta

Numer konta można wprowadzić w celu obciążenia kosztami telefonicznymi różnych kont. W zależności od konfiguracji systemu numer konta należy wprowadzać ze zweryfikowanej listy numerów konta (wstępnie zdefiniowanej) lub utworzyć własny numer konta. Należy pamiętać o następujących warunkach:

- Za pomocą zweryfikowanego numeru konta można ograniczyć wykonywanie połączeń zewnętrznych (nie specjalną liczbę strefy), tak że każdy uprawniony do wykonywania połączeń zewnętrznych otrzyma numer konta, którego należy użyć zawsze podczas wykonywania połączenia zewnętrznego.
- Zweryfikowane numery konta zawierają maksymalnie 10 cyfr.
- Własne numery konta zawierają maksymalnie 15 cyfr.

Numerów konta można również używać poprzez funkcję DISA, patrz sekcja "Bezpośredni dostęp do systemu z zewnątrz (DISA)" na stronie 80.

#### Zweryfikowany lub własny numer konta

Przed wykonaniem połączenia:

×9× Wciśnij.



#### Podaj numer konta i wciśnij.

Ważne cyfry 0-9. Wewnętrzny sygnał wybierania. Wykonaj połączenie z numerem zewnętrznym.

### Tony DTMF

Funkcja DTMF- znana również jako wybieranie sufiksu - jest używania do sterowania automatycznymi sekretarkami lub innymi urządzeniami telekomunikacyjnymi. Funkcja ta jest stałe włączona podczas trwania połączenia.

## Wykonywania połączenia wewnętrznego lub zewnętrznego w celu uzyskania połączenia z żądanym urządzeniem.

Jeżeli połączenie zostanie odebrane, można dalej wybierać cyfry, które zostaną wysłane jako cyfry DTMF (sygnały tonu) do urządzenia w celu włączenia żądanych funkcji.

### Zestawianie najtańszych połączeń

Funkcja zestawiania najtańszych połączeń (LCR) umożliwia automatyczny wybór najtańszego sposobu nawiązania połączenia z wybranym numerem zewnętrznym. Informacje o tym, czy ta funkcja jest zainstalowana w systemie, można uzyskać od administratora systemu.

Jeśli numer wewnętrzny jest skonfigurowany do współpracy z funkcją LCR, każde połączenie z numerem zewnętrznym jest analizowane i wybierane jest połączenie najtańsze.



### Używanie funkcji zestawienia najtańszych połączeń

#### Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej, a następnie żądany numer zewnętrzny.

Jest to najpopularniejszy sposób wykonywania połączenia z numerem zewnętrznym.

**Uwaga:** Cyfry dostępu do linii zewnętrznej zależą od konfiguracji systemu.

### Połączenie z zestawieniem najtańszych połączeń

Jeśli w systemie jest zainstalowana funkcja LCR, ale numer wewnętrzny nie jest skonfigurowany w taki sposób, aby była wykorzystywana automatycznie, można jej użyć, wybierając kod LCR przed wybraniem numeru zewnętrznego.



000 000 000

#### Wprowadź kod LCR.

Informacje na temat kodu LCR można uzyskać od administratora systemu.

Wybierz cyfry dostępu do linii zewnętrznej, a następnie żądany numer zewnętrzny.

**Uwaga:** Cyfry dostępu do linii zewnętrznej zależą od konfiguracji systemu.

Kod LCR można również zaprogramować na przycisku funkcyjnym.

## Pisanie tekstu

Konieczne jest wpisanie tekstu, np. podczas dodawania wpisu do zintegrowanego spisu telefonów.

Wybierz znaków poprzez powtarzane wciskanie cyfr. Dodatkowe dostępne znaki przypisane do przycisku sa

wyświetlane pod nazwiskiem i numerem:



**Uwaga:** Jeśli wprowadzane słowo zawiera cyfrę, można ją wprowadzić naciskając i przytrzymują dłużej niż 1 sekundę przycisk z żądaną cyfrą.

Przykład:

### 5 Wciśnij cyfrę.

1 raz	resultat	J
2 razy	resultat	Κ
3 razy	resultat	L
4 razy	resultat	5

Uwaga: Przycisk 1 jest zarezerwowany dla znaków

specjalnych.



#### Wciśnij, aby przełączyć między wersalikami a czcionkami tekstowymi.



*Wciśnij przycisk zwiększania głośności, aby wprowadzić znak.* Przesuwa kursor do następnej pozycji. Używany również do wprowadzenia spacji.



Wciśnij przycisk zmniejszania głośności jako przycisk kasowania w celu usunięcia nieprawidłowego wpisu.

Przykład:



Wprowadź pierwszy kod znaku, a następnie wciśnij przycisk zwiększania głośności.

Ta sekwencja - wprowadzone liczby, a następnie wciśnięty przycisk zwiększania głośności- dają w rezultacie słowo IN\_.

Uwaga: Można również wpisać następujące znaki: ? -., !: /# \*

X Wciśnij kilkakrotnie.

## Ustawienia

Aby spełnić osobiste potrzeby, systemy telekomunikacyjne BusinessPhone oraz telefon IP wyposażono w wiele opcji do indywidualnej konfiguracji.

Następujące ustawienia i funkcje programowalne są dostępne po zalogowaniu się do swojego telefonu IP:

- Przyciski programowalne
- Rodzaj dzwonka
- Godzina & data
- Język
- Wyświetlanie kontrastu
- Moduł urządzeń opcjonalnych (można wybrać jedynie, gdy podłączony jest moduł urządzeń opcjonalnych)
- Głośność
- Wyświetlanie ustawień sieciowych

W przypadku wyboru ustawienia po lewej stronie, wyświetlacz pokaże dodatkową informację, na przykład:

Ustawienia Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Przyciski programowalne		
Rodzaj dzwonka		
Godzina & data		
Język		
Kontrast wyświetl.		
Wyjdź 🗞	<u>`a</u>	Wybierz

Opcje menu ustawień:

Wyjdź	Powrót do poprzedniego menu.
िः lub 🖄	Wciśnij, aby przeszukać menu (patrz wyświetlacz).
Wybierz	Wciśnij, aby wybrać opcję menu zaznaczoną po lewej stronie wyświetlacza (patrz wyświetlacz).
Zapisz	Wciśnij, aby zachować ustawienie (wciśnij).
Anuluj	Wciśnij, aby przerwać proces (patrz wyświetlacz).

### Przyciski programowalne

W przypadku częstego używania pewnych funkcji bądź wybierania określonych numerów można je zapisać za pomocą przycisków programowalnych telefonu. Zapisywane numery mogą składać się z maksymalnie 24 cyfr. Aby użyć tej funkcji lub wybrać połączenie, wystarczy nacisnąć przycisk.

**Uwaga** Aby przypisać funkcję nadzoru do przycisku programowalnego, należy skontaktować się z administratorem systemu.

## Ustawienia Wybierz za pomocą przycisków nawigacyjnych (patrz wyświetlacz).

#### Wybierz Wciśnij, aby wybrać przyciski programowalne (patrz wyświetlacz). Zostanie wyświetlone menu formatu przycisków programowalnych.

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
Przyciski pro	ogramowalne			
Wybierz przy	cisk do prod	ramowania		
Wyjdz				



#### Wciśnij żądany przycisk programowalny.

**Uwaga:** Przycisk wiadomości i przycisk linii są zdefiniowane i nie można ich używać jako przycisków programowalnych.

Jeżeli administrator systemu zaprogramował funkcję nadzoru, przycisk nie może zostać zaprogramowany przez użytkownika, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat.

Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Przyciski pr	ogramowalne	•	
Przycisk	MNS: 202		
Nie mo	żna zmienić		
Wetocz	,	 	
WSIEC2	-		

Jeśli przycisk został zaprogramowany wcześniej, na wyświetlaczu pojawi się zaprogramowana funkcja lub numer telefonu.

Podaj nowy numer: 0		
---------------------	--	--



#### (patrz wyświetlacz).

### Rodzaj dzwonka

W telefonie dostępnych jest 10 różnych programowalnych rodzajów sygnału dzwonka, każdy odpowiada cyfrze pomiedzy 0 a 9.

#### Ustawienia Wybierz za pomocą przycisków nawigacyjnych (patrz wyświetlacz).



#### Wciśnij, aby wyświetlić menu rodzajów dzwonka (patrz wyświetlacz).

Wybierz Wciśnij, aby wybrać rodzaj dzwonka (patrz wyświetlacz).

Wyświetlone zostaje menu rodzaju dzwonka.

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
Rodzaj dzw Bieżący rodz Podaj nowy	onka aj dzwonka: 5 dzwonek (0-9)	: 8		
Anuluj				Zapisz

Wciśnij odpowiednia cvfre (0-9). 000

Zostanie wyemitowany wybrany dzwonek.

- Zapisz Wciśnij, aby zachować znak i wrócić do poprzedniego menu (patrz wyświetlacz).
- Anuluj Wciśnij, aby przerwać proces bez zachowywania (patrz wyświetlacz).
- Wyidź Wciśnii, aby powrócić do poprzedniego menu (patrz wyświetlacz).

### Godzina i data

Godzina i data są automatycznie aktualizowane przez centralę. Użytkownik może jedynie ustawić format daty i godziny.

**Uwaga:** Funkcje godziny i daty wymagają pewnych funkcji instalacyjnych. Jeśli nie można zmienić formatu daty i godziny, należy skontaktować się z administratorem systemu.

### Ustawianie formatu godziny

Ustawienia	Wybierz za pomocą przycisków nawigacyjnych
	(patrz wyświetlacz).

Wciśnij, aby zaznaczyć menu godziny i daty (patrz wyświetlacz).

Wybierz Wciśnij, aby otworzyć menu (patrz wyświetlacz). Zostanie wyświetlone menu formatu godziny.

Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Godzina & d	ata	i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	
Format god	lziny		
Format dat	y		
Godzina			
Data			
Wyjdź	<b>F</b> _	<u></u>	Wybierz

#### Wybierz Wciśnij, aby wybrać format godziny (patrz wyświetlacz). Dostępne są dwa formaty czasu: Format 24-godzinny i 12godzinny.

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP		
Format godziny						
0 12-godz	linny					
Anuluj	E.		<u>`</u>	Wybierz		

Wciśnij, aby zmienić format godzii	ny (patrz wyś	wietlacz).				
Wciśnij, aby wybrać podświetlony format (patrz wyświetlacz).						
<u>Ustawianie formatu daty</u>						
Wybierz za pomocą przycisków na (patrz wyświetlacz).	wigacyjnych					
Wciśnij, aby zaznaczyć menu godz	ziny i daty (pa	atrz wyświetlacz).				
Wciśnij, aby otworzyć menu (patrz	wyświetlacz	).				
Wciśnij, aby zaznaczyć opcję form	atu daty (pat	rz wyświetlacz).				
Ustawienia         Lista poł.           Format daty         ○         28 07 2008           © 28 07 2008         ○         Pn. 28 lip 2008           ○ Pn. 28 lip 2008         ○         0 30728           Anuluj         ™	Spis tel.	Usługi WAP				
	Wciśnij, aby zmienić format godzir         Wciśnij, aby wybrać podświetlony         Ustawianie formatu daty         Wybierz za pomocą przycisków na (patrz wyświetlacz).         Wciśnij, aby zaznaczyć menu godz         Wciśnij, aby zaznaczyć menu godz         Wciśnij, aby zaznaczyć opcję form         Veciśnij, aby zaznaczyć opcję form         Ustawienia       Lista pol.         Format daty       0 28 07 2008         0 28 lip 2008       0 30728         Anuluj       %.	<ul> <li>Wciśnij, aby zmienić format godziny (patrz wyść Wciśnij, aby wybrać podświetlony format (patrz Ustawianie formatu daty</li> <li>Wybierz za pomocą przycisków nawigacyjnych (patrz wyświetlacz).</li> <li>Wciśnij, aby zaznaczyć menu godziny i daty (patrz Wciśnij, aby otworzyć menu (patrz wyświetlacz).</li> <li>Wciśnij, aby otworzyć menu (patrz wyświetlacz).</li> <li>Wciśnij, aby zaznaczyć opcję formatu daty (patrz Ustawienia Lista poł. Spis tel. Format daty</li> <li>28 07 2008</li> <li>28 lip 2008</li> <li>Pn. 28 lip 2008</li> <li>030728</li> <li>Anuluj  </li> </ul>				

K: lub 🖄 Wciśnij, aby przeszukać różne formaty (patrz wyświetlacz).

Wybierz Wciśnij, aby wybrać podświetlony format (patrz wyświetlacz).

Wyjdź Wciśnij, aby powrócić do poprzedniego menu (patrz wyświetlacz).

### Język

**Uwaga:** Jeżeli funkcja ta nie jest dostępna, prosimy o kontakt z administratorem systemu.

Zmiana języka:

## Ustawienia Wybierz za pomocą przycisków nawigacyjnych (patrz wyświetlacz).



Wciśnij, aby zaznaczyć menu języka (patrz wyświetlacz).

Wybierz

Wciśnij, aby zaznaczyć menu języka (patrz wyświetlacz).

Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Język			
Menu			
Wejście			
Wyjdź	R.	<u>1</u> 2	Wybierz

#### Wybierz Wciśnij, aby wybrać opcje menu wyświetlacza (patrz wyświetlacz).

Wyświetlane jest menu formatu języka, pokazujące dostępne języki, na przykład:

(c				
Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
Menu				
English				
Francais				
Deutsch				
Espanol				
Wyjdź	E)	÷	<u>1</u> 2	Wybierz

- Kielub 🖄 Wciśnij, aby przeszukać różne ustawienia językowe (patrz wyświetlacz).
  - Wybierz Wciśnij, aby wybrać zaznaczony język (patrz wyświetlacz).
    - Wyjdź Wciśnij, aby powrócić do poprzedniego menu (patrz wyświetlacz).

### Wyświetlanie kontrastu

Można zmienić kontrast wyświetlacza.

### Zmiana kontrastu wyświetlacza

Ustawienia Wybierz Ustawienia w górnym menu (patrz wyświetlacz).

- Naciśnij (patrz wyświetlacz). Powtarzaj aż do wyświetlenia menu Kontrast wyświetlacza.
  - Wybierz Wciśnij (patrz wyświetlacz). Wyświetlacz pokazuje:



#### - lub + Naciśnij, aby zmniejszyć lub zwiększyć kontrast (patrz wyświetlacz).

**Uwaga:** Przycisku menu Anuluj można używać do opuszczania menu bez zapisywania zmian.

- Zapisz Naciśnij, aby zachować poziom kontrastu (patrz wyświetlacz).
- Wyjdź Wciśnij, aby powrócić do poprzedniego menu (patrz wyświetlacz).

lub

Wciśnij, aby powrócić do trybu bezczynności.

### Moduł urzadzeń opcionalnych

Jeżeli telefon jest wyposażony w moduł urządzeń opcjonalnych, można używać tego menu do wyboru funkcji modułu urządzeń opcjonalnych.

### Zmiana funkcji modułu urządzeń opcjonalnych

Ustawienia Wybierz Ustawienia w górnym menu (patrz wyświetlacz).

🔄 lub 🕵 Naciśnij (patrz wyświetlacz). Powtarzaj aż do wyświetlenia menu Moduł urzadzeń opcionalnych.

Wvbierz

Wciśnij (patrz wyświetlacz). Wyświetlacz pokazuje:

e				
Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
Moduł urzą	dzeń opcj.			
Dodatko	owy dzwonek			
O Sygnał	zajętości			
O Sygnal	dzwonek / zajęto	ości		
Anuluj	<b>F</b> .,		<u></u>	

ia Ind 🗟

### Naciśnii, aby przełaczać miedzy funkciami (patrz wyświetlacz).

- Dodatkowy dzwonek Dodatkowy dzwonek jest właczany równolegle z sygnałem dzwonka. Wolny sygnał drugiego połaczenia nie włacza funkcji dodatkowego dzwonka.
- Sygnał zajętości Sygnał zajętości jest włączany, gdy telefon jest zajęty (np. w czasie połaczenia). Funkcji tej można np. używać do sterowania umieszczona na drzwiach lampka Proszę nie przeszkadzać.
- Połączony dzwonek / sygnał zajętości Włączany równolegle z sygnałami dzwonka i stale aktywny, gdy telefon jest zajęty (np. w czasie połaczenia). Wolny sygnał drugiego połaczenia nie włacza funkcji dodatkowego dzwonka.

Uwaga: Przycisku menu Anuluj można używać do opuszczania menu bez zapisywania zmian.

Wybierz Naciśnij, aby zapisać wybraną funkcję (patrz wyświetlacz). Wciśnij, aby powrócić do poprzedniego menu

Wvidź

lub

(patrz wyświetlacz).

Wciśnij, aby powrócić do trybu bezczynności.

### Głośność w słuchawce i głośniku

Głośność w słuchawce lub w głośniku podczas połaczenia zmienia się za pomocą przycisków regulacji głośności. Głośność w słuchawce należy regulować, gdy słuchawka jest podniesiona. Głośność w głośniku należy regulować, gdy słychać przez głośnik sygnał wybierania lub w czasie połaczenia z użyciem zestawu głośnomówiacego.



#### Wciśnij, aby zmienić głośność.

Poziom głośności w słuchawce i głośniku został zachowany.

#### Ustawienia poziomu głośności

Poziom głośności w słuchawce i zestawie nagłownym można zwiekszyć o +6 dB.



#### Wybierz Ustawienia w górnym menu (patrz wyświetlacz).



### Naciśnii (patrz wyświetlacz).

Powtarzaj aż do wyświetlenia menu Poziom głośności.

Wvbierz

### Wciśnii (patrz wyświetlacz).

Bieżący poziom głośności jest wyświetlony i zaznaczony.

6			
Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Głośność			
Standard	dowa		
<ul> <li>Zwiększ</li> </ul>	ona		
Anului	<b>F</b> .,	2	

#### 🔄 lub 🕵 Naciśnij, aby przełączać pomiędzy wartościami Standard i Zwiększony (patrz wyświelacz).

Uwaga: Przycisku menu Anuluj można używać do opuszczania menu bez zapisywania zmian.

- Wvbierz Naciśnij, aby zapisać wyświetlony poziom głośności (patrz wyświetlacz).
  - Wyjdź Wciśnij, aby powrócić do poprzedniego menu (patrz wyświetlacz).

lub

Wciśnij, aby powrócić do trybu bezczynności.

### Głośność sygnału dzwonka

Do regulacji głośności sygnału dzwonka używaj przycisków regulacji głośności, gdy telefon znajduje się w trybie uśpienia lub gdy dzwoni. Ustawiona głośność zostanie zachowana.

### Wciśnij, aby zmienić głośność.

**Uwaga:** W przypadku awarii zasilania poziom głośności powróci do ustawienia standardowego.

### Wyłączanie sygnału dzwonka



### Można wyłączyć sygnał dzwonka dla połączenia przychodzącego.

### Naciśnij, aby wyłączyć sygnał dzwonka.

Sygnał dzwonka zostaje wyłączony dla bieżącego połączenia, a telefon zostaje automatycznie ustawiony na wyciszenie dzwonka (patrz poniżej).

### Wyciszanie dzwonka

Jeżeli użytkownik nie chce, by przeszkadzał mu sygnał dzwonka, ale chce zachować możliwość odbierania połączeń przychodzących, może wyłączyć sygnał dzwonka. Połączenia przychodzące będą sygnalizowane jedynie migającą lampką lini oraz informacją na wyświetlaczu.

Gdy telefon znajduje się w trybie uśpienia lub gdy dzwoni:



### Naciśnij, aby wyłączyć sygnał dzwonka.

Lampka przycisku wyciszania jest włączona, a pasek poziomu głośności zostaje zastąpiony symbolem wyłączonego dzwonka, co sygnalizuje wyciszenie. Sygnał dzwonka zostanie włączony automatycznie po podniesieniu słuchawki lub naciśnięciu dowolnego przycisku.



### Ustawienia sieciowe

Ustawienia	Wybierz za pomocą przycisków nawigacyjnych
	(patrz wyświetlacz).

### ंध

Wybierz

### Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Poniższe opcje sieciowe są dostępne jedynie do przeglądania:

Wciśnij, aby zaznaczyć menu sieci (patrz wyświetlacz).

- DHCP
- Adres IP
- Maska podsieci
- Domyślna bramka
- Serwer SW z serw. DHCP
- Serwer SW
- SW Proxy
- Znajdowanie strażnika
- Strażnik
- Hasło (telefon IP)

**Uwaga:** W przypadku pytań dotyczących ustawień sieciowych prosimy o kontakt z administratorem systemu.

Wyjdź Wciśnij, aby powrócić do poprzedniego menu.

### Alternatywne programowanie dla automatycznego połączenia zwrotnego, kolejkowania, ingerencji w połączenie

Numer stowarzyszony do używania funkcji automatycznego połączenia zwrotnego, kolejkowania lub ingerencji w połączenie może różnić się w zależności od kraju. Jeżeli niemożliwe jest użycie kodu funkcji, to system centrali został prawdopodobnie zaprogramowany przy użyciu innego numeru stowarzyszonego.

Ponieważ niniejsza instrukcja obsługi opisuje jedynie programowanie domyślne, w poniższej tabeli przedstawiono powszechne ustawienia w kilku krajach znanych z odmiennego programowania.

	Austra, Belgia, Brazylia, Dania, Niemcy
Kolejkowanie	5
Automatyczne połączenie zwrotne	6
Przejmowanie wywołań (Odpowiadanie na połączenie z innym numerem wewnętrznym)	8
Ingerencja w połączenie	4

### Akcesoria

Niniejszy rozdział opisuje opcjonalne funkcje, których można używać wspólnie z telefonem BusinessPhone.

### Panel z przyciskami

Telefon może być wyposażony w 1-4 dodatkowe panele z przyciskami (typ DBY 419 01). Każdy panel zawiera 17 dodatkowych przycisków. Każdy przycisk może zostać zaprogramowany jako np.: wybieranie numeru według nazwy, przycisk funkcyjny, itd. Patrz sekcja "Przyciski programowalne" na stronie 86. Informacje dotyczące instalacji - patrz sekcja "Instalowanie paneli z przyciskami" na stronie 120.

Użyj managera karty oznaczeniowej, aby sporządzić i wydrukować własne karty oznaczeniowe. Program DCM został załączony do płyty CD Enterprise Telephone Toolbox lub można go pobrać ze strony:

http://www.aastra.com/enterprise/library/manuals.shtml

Dalsze informacje można uzyskać u certyfikowanego dystrybutora firmy Aastra.

### Słuchawka nagłowna (opcja)

Instalacja słuchawki nagłownej, patrz sekcja "Instalacja" na stronie 115. Telefon IP telephone można ustawić na wstępny tryb słuchawki nagłownej. W ten sposób można wykonywać połączenia bez podnoszenia słuchawki.

### Włączanie wstępnego trybu słuchawki nagłownej

Gdy wstępny tryb słuchawki nagłownej jest wyłączony:



## Wciśnij i przytrzymaj przycisk słuchawki nagłownej przez 4 sekundy.

Teraz ustawiony tryb słuchawki nagłownej jest włączony (na wyświetlaczu pokazywany jest symbol słuchawki nagłownej). Wszystkie połączenia można wykonywać za pomocą słuchawki nagłownej.

### Wyłączanie wstępnego trybu słuchawki nagłownej



### Gdy wstępny tryb słuchawki nagłownej jest włączony:

### Wciśnij i przytrzymaj przycisk słuchawki nagłownej przez 4 sekundy.

Teraz wstępny tryb słuchawki nagłownej jest wyłączony.

### Odbieranie połączeń

Jeżeli wstępny tryb słuchawki nagłownej został wyłączony.



Wciśnij przycisk słuchawki nagłownej.

Jeżeli wstępny tryb słuchawki nagłownej został włączony:



Wciśnij migający przycisk linii, aby odebrać.



Wciśnij, aby zakończyć połączenie z użyciem słuchawki nagłownej.



### Wykonywanie połączeń

#### Wciśnij przycisk słuchawki nagłownej.

Uwaga: We wstępnym trybie słuchawki nagłownej nie ma potrzeby wciskania przycisku słuchawki nagłownej.



Wprowadź numer.



Słuchawka nagłowna do słuchawki



Podnieś słuchawke.



Słuchawka nagłowna do słuchawki



Wciśnij przycisk słuchawki nagłownej.



BusinessPhone – Dialog 4425 IP Vision





Wciśnij, aby przełączyć między słuchawką nagłowną z lub bez odsłuchiwania grupowego.



Słuchawka nagłowna do zestawu głośnomówiącego



Wciśnij.



Wciśnij przycisk słuchawki nagłownej.



Słuchawka nagłowna do zestawu głośnomówiącego

Wciśnij przycisk słuchawki nagłownej.

### Arkusz wyrywany (opcja)

Arkusz wyrywany jest używany do osobistego spisu telefonów i jest zainstalowany pod telefonem. Patrz także sekcja "Instalacja karty odciągu (opcja)" na stronie 122.

Użyj managera karty oznaczeniowej do wykonania i wydrukowania własnej karty do arkusza wyrywanego. Manager karty oznaczeniowej jest załączony na płycie CD Telephone Toolbox dla systemów telekomunikacyjnych BusinessPhone.

### Serwer web

Dostęp do telefonu IP można uzyskać poprzez komputerową przeglądarkę internetową, aby edytować listę połączeń i niektóre ustawienia (hasło do serwera web i poziom głośności).

### Odczyt adresu IP serwera web

Przed uzyskaniem dostępu do serwera web należy odnaleźć adres IP posługując się wyświetlaczem telefonu.

- Spis tel. Wybierz zakładkę ustawień za pomocą przycisków nawigacyjnych (patrz wyświetlacz).
  - Wciśnij, aby zaznaczyć menu sieci (patrz wyświetlacz).
- Wybierz Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Ustawienia	Lista poł.		Spis te	I. Usługi WAP
Język Kontrast w	véwietl	П		
Moduł urza	ądzeń opcj.			
Głośność				
Sieć				
Wyjdź		F.,	2	Wybierz

Druga opcja pokazuje adres IP przypisany do telefonu.

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
Sieć DHCP (TA Adres IP (; Maska poo Domyslna	K) xxx.xxx.xxx.xxx) dsieci (xxx.xxx.xx bramka (xxx.xxx	(x.xxx) (.xxx.xxx)		
Wyjdź	F.,		<u>1</u>	

#### Zapisz adres IP.

Wyjdź Wciśnij, aby powrócić do trybu bezczynności.

### Dostęp do serwera web

http://XXX.XXX.XXX.XXX

#### XXX Wprowadź adres IP w pasku adresowym wyszukiwarki internetowej.

Wyszukiwarka wyświetla:



**Uwaga:** Jeżeli nie powiodła się próba dostępu do serwera web, należy sprawdzić ustawienia proxy wyszukiwarki internetowej i adres na wyświetlaczu telefonu. Jeżeli telefon został na kilka dni odłączony od sieci, adres mógł ulec zmianie.

#### Wprowadź hasło dostępu do serwera web.

Hasło standardowe: Welcome (Uwzględnia wielkość czcionki!)

Zmień hasło dostępu do serwera web na własne hasło. Jeżeli użytkownik zapomniał hasła, musi skontaktować się z administratorem systemu. Patrz sekcja "Ustawienia" na stronie 106.

#### Logowanie

Kliknij.

Po lewej stronie zostanie wyświetlone menu z następującymi opcjami:

- Spis tel.
- Lista poł.
- Ustawienia
- Wyloguj się

### Spis telefonów

#### Dostęp do serwera web.

Patrz rozdział "Dostęp do serwera web" na stronie 103.

*Kliknij na folder spisu telefonów w menu po lewej stronie.* Jeżeli w spisie telefonów znajdują się wpisy, ich lista zostanie pokazana w tabeli. Każdy wpis można zmodyfikować, klikając na odpowiedni link w pierwszej kolumnie.

- <u>(Nazwisko)</u> Kliknij. Wybierz jedną z poniższych opcji:
   Zapisz Kliknij, aby zachować nazwisko i numer w spisie telefonów.
   Usuń Kliknij, aby usunąć nazwisko i numer ze spisu telefonów.
   lub:
   Połącz Kliknij, aby wybrać numer.
   lub:
   Wstecz Kliknij, aby powrócić do spisu telefonów bez dokonywania zmian.
   <u>Usuwanie wszystkich wpisów z listy połączeń</u>
- 🛑 Usuń listą połączeń 🛛 🛛 🖊 Kliknij.

### Lista połączeń

Dostęp do serwera web. Patrz rozdział "Dostęp do serwera web" na stronie 103.

*Kliknij na folder listy połączeń w menu po lewej stronie.* Jeżeli na liście połączeń znajdują się wpisy, ich lista zostanie pokazana w tabeli. Każdy wpis można zmodyfikować, klikając na odpowiedni link w pierwszej kolumnie.

(Nazwisko) Kliknij.
 Wybierz jedną z poniższych opcji:
 Usuń Kliknij, aby usunąć nazwisko i numer z listy połączeń.
 lub:
 Połącz Kliknij, aby wybrać numer.
 lub:
 Wstecz Kliknij, aby powrócić do listy połączeń bez dokonywania zmian.

### Usuwanie wszystkich wpisów z listy połączeń

Usuń listą połączeń Kliknij.

### Ustawienia

W menu ustawień dostępne są następujące opcje:

- Zmiana hasła dostępu do serwera web
- Przyciski programowalne
- Głośność

#### Zmiana hasła dostępu do serwera web

Dostęp do serwera web. Patrz rozdział "Dostęp do serwera web" na stronie 103.

*Kliknij na folder ustawień w menu po lewej stronie.* Wyświetlone zostanie podmenu Ustawienia.

•	Zmień	hasło	Kliknij.
---	-------	-------	----------

#### XXXXXXX Wprowadź nowe hasło. Hasło musi składać się z co najmniej 6 znaków.

### XXXXXXX Przesuń kursor do następnego pola i ponownie wprowadź nowe hasło.

**Uwaga:** W przypadku hasła uwzględniana jest wielkość czcionki!

### Zmień Kliknij, aby zatwierdzić.

Wyloguj się Kliknij, aby opuścić menu.

lub:

Kliknij dowolne menu, aby kontynuować.

### Ustawienia - Przyciski programowalne

#### Dostęp do serwera web.

Patrz rozdział "Dostęp do serwera web" na stronie 103.

#### Kliknij na folder ustawień w menu po lewej stronie.

Wyświetlone zostanie podmenu Ustawienia.

Programmable Keys

#### Kliknij.

Rozmieszczenie przycisków telefonu zostanie wyświetlone w tabeli.

Programmable Keys	
_	_
_	MNS: 2200
291	_
	_
_	_
Wiadomość oczekująca	<u>202</u>
_	0043181100
_	_
_	_
Przycisk Linia 1	

Przycisk linii 1 i przycisk wiadomości oczekującej są zdefiniowane na stałe, przyciski nadzoru (MNS) może zaprogramować administrator systemu, wszystkie pozostałe można programować do maksymalnie 24 cyfr.

## Kliknij na link żądanego przycisku, aby zmodyfikować jego programowanie.

(Patrz rysunek powyżej). Nowe okno dialogowe pokazuje bieżące programowanie oraz pole tekstowe do wpisania nowego numeru.

Podaj nowy numer

#### Podaj nowy numer w dedykowanym polu tekstowym.

Zapisz

#### Kliknij, aby zachować zmiany.

	Usuwanie bieżącego programowania	
Usuń	Kliknij, aby usunąć bieżące programowanie.	
	Opuszczanie okna dialogowego programowania przycisku.	
Wstecz	Kliknij, aby opuścić menu bez dokonywania zmian i powrócić do wyboru przycisków.	
	Ustawienia - poziom głośności	
	<b>Dostęp do serwera web.</b> Patrz rozdział "Dostęp do serwera web" na stronie 103.	
	<b>Kliknij na folder ustawień w menu po lewej stronie.</b> Wyświetlone zostanie podmenu Ustawienia.	
Głośność	<b>Kliknij.</b> Bieżący poziom jest wyświetlany za pomocą pogrubionej czcionki.	
Zmień	<i>Kliknij, aby zmienić poziom.</i> Nowy poziom jest wyświetlany za pomocą niebieskich znaków.	
🔴 Wyloguj się	Kliknij, aby opuścić menu.	
	lub:	
	Kliknij dowolne menu, aby kontynuować.	
# Usługi WAP

Nawet jeżeli telefon nie jest urządzeniem bezprzewodowym, jest wyposażony w wyszukiwarkę WAP (Wireless Application Protocol), umożliwiającą dostęp do zewnętrznych adresów WAP (zmodyfikowanych stron internetowych) oraz do adresów WAP zdefiniowanych w telefonie (np. centrala).

# Centrala

W centrali można znaleźć numery telefonów żądanych osób i wykonać połączenie. Po zalogowaniu się do centrali dostępne są następujące opcje:

Podkreślenie Można kliknąć na link, gdy jest zaznaczony (patrz wyświetlacz).

Opcje Menu opcji powrotu (patrz wyświetlacz). Home = menu logowania i wyjście = powrót do górnego menu usług WAP.

- Przesuwanie znacznika o jedną pozycję w dół (patrz wyświetlacz).
- Przesuwanie znacznika o jedną pozycję w górę (patrz wyświetlacz).
- Pow Powrót do poprzedniego menu (patrz wyświetlacz).
- Home Powrót do pierwszej strony menu logowania (patrz wyświetlacz). Po wciśnięciu przez co najmniej dwie sekundy nastąpi powrót do trybu bezczynności.



Powrót do poprzedniego menu (patrz wyświetlacz).





#### Dostęp do centrali i wykonywanie połączenia

**Uwaga:** Funkcja ta musi zostać włączona przez administratora systemu.



Wybierz usługi WAP w górnym menu (patrz wyświetlacz).

Ustawienia Lista poł.		Spis tel.	Usługi WAP
Lista głowna			
Inny adres WAP			
Home			
Wyjdź	Бų.	<u>`</u>	Wybierz

**Uwaga:** Opcja home jest dostępna, gdy dostępy jest zdefiniowany portal WAP.

#### Wybierz Wciśnij, aby wybrać menu centrali (patrz wyświetlacz). Wyświetlacz pokazuje:

	Wyszukaj
Nazwisko< >	
Imię< >	
Telefon	
Dział< >	
Wyszukaj	
Opcje	<u></u>



#### Naciśnij (patrz wyświetlacz).

Powtarzaj aż do zaznaczenia żądanych kryteriów wyszukiwania, np. nazwiska.

*Wybierz* 000 000 000 Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Wprowadź pierwsze litery nazwiska.

# 🔄 lub 院

# Naciśnij, aby osiągnąć link <u>Wyszukaj</u> (patrz wyświetlacz).

Wybierz

#### Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Wyświetlacz pokazuje listę nazwisk rozpoczynających się od wprowadzonych liter, np. AN.

Znaleziono: 9			
Następny <u> 1. Andersen Stina</u> 2. Andersson Ann	Menu główne		
3. Andren Lars 4. Aner Hans			
Opcje	2	Wybierz	

Aby zobaczyć następną stronę z wynikami wyszukiwania, można użyć linku <u>Następny</u>. Link <u>Menu główne</u> należy użyć, aby rozpocząć nowe wyszukiwanie.

# 🖄 lub 🤽 Naciśnij (patrz wyświetlacz).

Powtarzaj aż do zaznaczenia nazwiska żądanej osoby.

### Wybierz Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Wyświetlacz pokazuje dane z centali dotyczące wybranej osoby.

Stina	Andersen	
Nazwisko Andersen		
Imię Stina		
Telefon 2018		
Dział DND		
Telefon kom.: 000703954818		
Opcje	<u>`a</u>	Wybierz

# 🖄 lub 🤽 Naciśnij (patrz wyświetlacz).

Powtarzaj aż do zaznaczenia numeru telefonu (Telefon:).

Wybierz Wciśnij, aby wykonać połączenie (patrz wyświetlacz).

# Inny adres WAP

Wybierz usługi WAP w górnym menu (patrz wyświetlacz).

Ustawienia	Lista poł.	Spis tel.	Usługi WAP
Lista głow	na		
Inny adres	s WAP		
Home			
Wyjdź	R <sub>e</sub>	<u>1</u> 2	Wybierz

# 🔄 lub 院

#### Naciśnij (patrz wyświetlacz).

Powtarzaj aż do wyświetlenia menu Inny adres WAP.

### Wybierz

000
000
000
000
ő

#### *Wciśnij (patrz wyświetlacz).* Wyświetlana jest strona adresowa.

#### Wprowadź adres WAP (bez http://).

Patrz przykład poniżej.

Wprowadź adres				
Adres: WAP.TV4.SE				
Wyjdź	Usuń	ОК		

#### Uwagi:

Po wciśnięciu przycisku (0-9) na klawiaturze przez ponad jedną sekundę zamiast litery wprowadzona zostanie odpowiednia cyfra.

Naciśnij 🗙, aby przełączyć między wersalikami a czcionkami tekstowymi.

### OK Wciśnij (patrz wyświetlacz).

Pokazywana jest górna strona dla wprowadzonego adresu. Użyj przycisków menu wyświetlacza, aby dalej poruszać się po tej stronie.

# Opuszczanie strony WAP

Opcje	Wciśnij (patrz wyświetlacz).
🌤 lub 🍢	<b>Naciśnij (patrz wyświetlacz).</b> Powtarzaj aż do wyświetlenia menu wyjścia.
Wybierz	<b>Wciśnij (patrz wyświetlacz).</b> Następuje powrót do usług WAP w górnym menu.
	<b>Uwaga:</b> Można również zawsze wcisnąć 📛 i przytrzymać przez co najmniej jedną sekundę, aby powrócić do trybu bezczynności.

# Użyteczne wskazówki

# Połączenia między liniami zewnętrznymi

Za pomocą telefonu BusinessPhone można ustanowić przekierowanie połączenia zewnętrznego lub konferencję z więcej niż jednym rozmówcą zewnętrznym lub przekierować połączenie zewnętrzne do innej destynacji zewnętrznej (np. telefon komórkowy). Funkcje te są bardzo przydatne w codziennej pracy.

> **Uwaga:** Gdy funkcje te są używane, system BusinessPhone zajmuje co najmniej dwie linie zewnętrzne.

Połączenie z kilkoma liniami zewnętrznymi może być jednak niekorzystne. Należy więc zwrócić uwagę na następujące wskazówki:

- Prosimy nie przekierowywać połączeń zewnętrznych do zewnętrznej skrzynki głosowej, do systemów informacyjnych lub rozmówców zewnętrznych, zanim nie odpowiedzą.
- Należy unikać przekierowywania połączeń do osób trzecich, zanim nie odpowiedzą.
- W przypadku połączenia z dwoma liniami zewnętrznymi należy anulować jedno połączenie wciskając Linia i 1.

Jeśli zewnętrznymi abonentami nie są osoby (skrzynka głosowa, zautomatyzowane systemy informacyjne lub operatorskie itd.), połączenia na liniach zewnętrznych mogą trwać długo, co może okazać się kosztowne. Ponadto takie połączenia mogą zajmować dwie zewnętrzne linie systemu. Połączenia między liniami zewnętrznymi można ograniczyć, przeprogramowując system.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać od administratora systemu lub w lokalnym centrum obsługi.

# Instalacja

# Konfiguracja

Po podłączeniu Dialog 4425 IP Vision do zasilania oraz do sieci IP (LAN), wyświetlacz pokaże:

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	
Tryb administratora użytkownika do zmiany ustawień IP				
(x) (Brak zmian)				

(x) przedstawia licznik odliczający czas w sekundach. Wyświetlacz ten jest używany jedynie dla trybu administratora. Nie wciskaj przycisku w tym czasie, a *Brak zmian* zostanie wybrany automatycznie.

**Uwaga:** W razie przypadkowego wciśnięcia przycisku prosimy o kontakt z administratorem.

Obecnie wyświetlacz pokazuje:

Ustawienia Lista poł.		Spis tel.			
Łaczenie z serwerem DH	CP				

Telefon IP łączy się z serwerem DHCP i pobiera z sieci swój adres IP.

**Uwaga:** To menu nie jest wyświetlane w przypadku używania stałego adresu IP.

Po pobraniu adresu IP telefon sprawdza automatycznie, czy jest dostępne nowe oprogramowanie. Patrz sekcja "Aktualizacje oprogramowania" na stronie 117.

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	
Uzyskiwanie	pliku konfiç	juracyjnego		

W przypadku braku dostępnych aktualizacji oprogramowania obraz na wyświetlaczu zmienia się na:

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	
Ładowanie o	oprogramow	ania		

Następuje teraz wewnętrzne ładowanie oprogramowania w telefonie. Zajmie to około 15 sekund, żadne dodatkowe działanie nie jest konieczne. Po zakończeniu ładowania oprogramowania telefon przeprowadzi autotest:

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.					
Test telefonu OK								

Telefon jest teraz gotowy do pracy, a użytkownik musi zalogować się do sieci. Patrz sekcja "Logowanie" na stronie 19.

### Aktualizacje oprogramowania

Jeżeli dostępne jest nowe oprogramowanie dla telefonu IP, po pobraniu adresu IP pojawi się następujący wyświetlacz:

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel						
Nowa wersja oprogramowania aplikacyjnego jest dostępna na serwerze, czy przeprowadzić aktualizację?									
			(Tak)	Nie					

#### (Tak) Wciśnij, aby uruchomić aktualizację oprogramowania.

**Uwaga:** Jeżeli nie wciśniesz żadnego przycisku, **(Tak)** zostanie wybrane automatycznie.

lub:

#### Nie Wciśnij, aby używać aktualnej wersji oprogramowania.

Aktualizacja oprogramowania zostaje anulowana i kontynuowana jest normalna procedura uruchamiania.

Jeżeli użytkownik postanowił zaktualizować oprogramowanie telefonu, pojawi się następujący wyświetlacz:

Ustawienia Lista poł. Spis tel. Uzyskiwanie nowego oprogramowania aplikacyjnego z serwera Czekaj...

Oprogramowanie jest ładowane z serwera. Zajmie to około 30 sekund. Po zakończeniu ładowania oprogramowania obraz na wyświetlaczu zminia się na:

Ustawienia	Lista poł.		Spis tel.	
Zapisywanie NIE ROZŁĄC	nowej aplik ZAJ TELEF	acji ONU		

Ważne jest, aby nie odłączać telefonu od zasilania, gdy wyświetlany jest tekst. Zapisywanie nowej aplikacji zajmie około 30 sekund. W przypadku awarii zasilania w tej fazie telefon musi pobrać oprogramowanie ponownie.

### Wersja oprogramowania

Można sprawdzić wersję oprogramowania swojego telefonu:



*Wciskaj równocześnie przez co najmniej jedną sekundę.* Wersja programu jest wyświetlana przez 5 sekund, a następnie przez minutę są wyświetlane wszystkie dostępne znaki.

# # Wciśnij, aby powrócić do trybu bezczynności.

# Instalacja przewodów

Kabel słuchawki na lewą stronę

Kabel słuchawki na prawą stronę



Przewód do słuchawki można umieścić w rowku znajdującym się pod spodem telefonu. Kabel centrali należy przyłączyć do LINE (linia), a kabel słuchawki do HANDSET (słuchawka).

> **Uwaga:** Instalacja zasilacza 24 V jest opcjonalna. Jeżeli nie zainstalowano zasilania zewnętrznego, telefon będzie korzystał z zasilania LAN.

### Wymiana przewodów

Aby usunąć kabel, należy użyć śrubokrętu w celu odblokowania zatyczki.

# Instalacja podstawki i ustawianie telefonu



Naciśnij, aby zamocować stojak

Zwolnij, aby usunąć stojak







Wyświetlacz o regulowanym nachyleniu

Regulowany kąt nachylenia

# Instalowanie karty oznaczeniowej

Użyj managera karty oznaczeniowej, aby sporządzić i wydrukować własne karty oznaczeniowe. Manager kart oznaczeniowych został załączony do płyty CD Enterprise Telephone Toolbox lub można go pobrać ze strony:

http://www.aastra.com/enterprise/library/manuals.shtml

W razie pytań dotyczących produktu należy zwrócić się certyfikowanego dystrybutora firmy Aastra.



Instalowanie paneli z przyciskami



1 Usuń małą, plastikową płytkę oznaczoną literami DSS, przy pomocy np. śrubokrętu, a następnie podłącz kabel.

#### 2 Dołącz moduł panelu z przyciskami.

#### 3 Zainstaluj podpórkę.

**Uwaga:** Dopuszczalny typ wszystkich paneli z przyciskami to: DBY 419 01.

### Umieszczanie podpórki (1-4 paneli z przyciskami)



### Instalowanie karty

Użyj managera karty oznaczeniowej, aby sporządzić i wydrukować własne karty oznaczeniowe. Manager kart oznaczeniowych został załączony do płyty CD Enterprise Telephone Toolbox lub można go pobrać ze strony:

http://www.aastra.com/enterprise/library/manuals.shtml

W razie pytań dotyczących produktu należy zwrócić się certyfikowanego dystrybutora firmy Aastra.



# Instalacja karty odciągu (opcja)



- 1 Ściągnąć folię ochronną z prowadnic.
- 2 Zamocować prowadnice na spodzie telefonu, przestrzegając kierunku "ściętego" narożnika.



3 Włożyć kartę odciągu.

# Zaczep do słuchawki przy instalacji na ścianie

Telefon można zainstalować na ścianie za pomocą specjalnej konsoli. Użyteczne na przykład w salach konferencyjnych i pomieszczeniach użytku publicznego.



- 1 Użyć śrubokrętu w celu usunięcia widełek słuchawki.
- 2 Odwrócić widełki górną stroną w dół i włożyć.



3 Użyć śrubokrętu w celu usunięcia dwóch plastikowych pokrywek.

# 4 Nawiercić otwory w ścianie odpowiednio do wymiarów.

Element odległościowy, alternatywa 1 (zalecane) Element odległościowy, alternatywa 2



Dolna ścienna śruba

odległościowa i wymiary elementu odległościowego

A min 22 mm 3 mm 3 mm 4 min 22 mm 3 mm 5 min 22 mm 6 mm 6 mm 5 mm 5 mm 5 mm 6 mm 5 mm 6 mm 5 mm 6 mm 5 mm 6 mm 7 m

5 Zamocować śruby odpowiednio do wymiarów i zainstalować telefon.

# Usytuowanie telefonu

Dwie *górne* ścienne śruby odległościowe i wymiary

elementu odległościowego

- Telefonu nie należy umieszczać na delikatnej powierzchni. Aby zabezpieczyć meble przed ewentualnym uszkodzeniem, należy użyć przeciwpoślizgowej podkładki.
- Telefonu nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, np. blisko grzejnika.
- Upewnij się, że kabel linii nie jest zgięty.

# Czyszczenie telefonu

Czyszcząc telefon, należy użyć lekko wilgotnej (nie mokrej) szmatki lub szmatki antystatycznej i delikatnie go przetrzeć. Do czyszczenia nie należy używać szorstkich szmatek, rozpuszczalników ani żrących płynów. Uszkodzenia telefonu spowodowane nieprzestrzeganiem tych zasad nie podlegają gwarancji producenta.

# Rozwiązywanie problemów

W tej sekcji zawarto informacje dotyczące rozwiązywania typowych problemów eksploatacyjnych. Jeśli wystąpi jakiś problem, należy wykonać przedstawione czynności. Jeśli nie rozwiąże to problemu, należy skontaktować się z administratorem systemu. Jeśli podobne problemy występują u innych użytkowników, oznacza to, że może to być błąd systemu.

# Procedura znajdowania uszkodzeń

- Przeczytaj rozdział dotyczący instalacji. Upewnij się, że wszystko jest wykonane poprawnie i prawidłowo podłączone.
- 2. Odłącz dodatkowe urządzenia.

Jeśli telefon zacznie działać poprawnie, oznacza to, że przyczyną problemu są dodatkowe urządzenia.

- Podłącz sprawny telefon zamiast tego, który nie działa. Jeśli podłączony telefon działa prawidłowo, oznacza to, że badany telefon jest uszkodzony. Skontaktuj się z administratorem systemu.
- 4. Sprawdź istnienie problemów eksploatacyjnych. Jeśli wykryte zostaną problemy z eksploatacją, oznacza to, że problem dotyczy sieci telefonicznej i należy skontaktować się z lokalnym serwisem lub operatorem telekomunikacyjnym.



- 5. Zrestartuj telefon.
- Wciśnij i przytrzymaj przez co najmniej jedną sekundę.

# Glosariusz

#### Automatyczny dozorca

Urządzenie wysyłające instrukcje głosowe do wewnętrznych i zewnętrznych rozmówców, dostarczające wszystkich możliwych do wyboru opcji. Instrukcje głosowe prowadzą dzwoniącego do żądanej destynacji. Patrz sekcja "Inne użyteczne funkcje" na stronie 76.

# Bezpośredni dostęp do systemu z zewnątrz (DISA)

W przypadku pracy poza firmą funkcja DISA umożliwia wykonywanie połączeń zewnętrznych (długie dystanse) poprzez firmowy PBX. Opłata naliczana jest jedynie za połączenie z firmą. Patrz sekcja "Inne użyteczne funkcje" na stronie 76.

#### Hasło (System)

4-cyfrowy kod potrzebny m. in. do blokowania numeru wewnętrznego i pobierania wiadomości z systemu obsługi skrzynki głosowej. Można ustawić własne hasło. Patrz sekcja "Zmiana hasła" na stronie 61.

#### Informacje

Abonenci wewnętrzni są informowani o nieobecności i czasie powrotu. Abonenci zewnętrzni są przekierowywani do operatora, gdzie dostępne są te same informacje. Informacje mogą być dwojakiego rodzaju:

1. Informacja w formie zaprogramowanego tekstu.

2. Informacja głosowa.

#### Ingerencja w połączenie

Ingerencja w połączenie przychodzące, gdy żądany numer wewnętrzny jest zajęty. Patrz sekcja "Połączenia wychodzące" na stronie 25.

#### Kolejkowanie

Umieszczanie (w kolejce) połączenia z zajętym numerem wewnętrznym. Patrz sekcja "Połączenia wychodzące" na stronie 25.

#### Linia międzymiastowa

Linia międzymiastowa jest tą samą linią co linia zewnętrzna. Może być cyfrowa lub analogowa.

#### Łącze pośredniczące

Zewnętrzna linia z sieci prywatnej.

#### Łączenie rozmowy

W czasie wewnętrznego lub zewnętrznego połączenia przychodzącego można zgłosić zapytanie i następnie przekierować połączenie do innej osoby (wewnętrz lub na zewnątrz). Patrz sekcja "Podczas połączeń" na stronie 37 i "Użyteczne wskazówki" na stronie 114.

#### Numer abonenta

Numery z 1 – 8 cyframi, przypisane do numerów wewnętrznych lub linii zewnętrznych bądź jako wspólne numery skrócone.

#### Numer konta

Do umieszczania kosztów połączeń na numerze konta. Patrz sekcja "Inne użyteczne funkcje" na stronie 76.

#### Numer wewnętrzny

Wszystkie telefony podłączone do PBX mają niepowtarzalny numer wewnętrzny (maksymalnie 3 cyfry).

#### Obejście przeniesienia wywołania

Użyteczna funkcja pozwalająca zawiesić ważne połączenie z numerem, gdzie włączone jest przekierowanie. Patrz sekcja "Przenoszenie wywołań" na stronie 43.

#### PBX

Private Branch Exchange. System przełączania telefonu (np. BusinessPhone 250).

#### Połączenie zwrotne

Wskazanie zajętego numeru wewnętrznego, w celu poinformowania abonenta o zamaiarze połączenia się z nim. Patrz sekcja "System skrzynki głosowej" na stronie 54 i "Połączenia wychodzące" na stronie 25.

#### Przekierowanie

Połączenia przychodzące z numerem wewnętrznym są przekierowywane do innego numeru abonenta (numer wewnętrzny, wspólny numer skrócony lub operator). Istnieją trzy możliwości:

 Bezpośrednio, co oznacza, że wszystkie połączenia z numerem wewnętrznym są przekierowywane bezpośrednio.
 Gdy nie ma odpowiedzi, co oznacza, że połączenie jest przekierowywane, jeżeli nie zostanie odebrane w określonym czasie.
 Gdy numer jest zajęty, co oznacza, że połączenie jest przekierowywane, gdy numer wewnętrzny jest zajęty.

Patrz sekcja "Przenoszenie wywołań" na stronie 43.

#### Skrzynka głosowa

System obsługi skrzynki głosowej steruje wiadomościami pozostawianymi dla lub wysyłanymi przez użytkownika wiadomościami podczas jego nieobecności. Patrz sekcja "System skrzynki głosowej" na stronie 54.

#### Strona trzecia

Trzecie połączenie (osoba), która może zostać włączona do rozmowy przychodzącej między dwoma osobami. Połączenie może być zewnętrzne lub wewnętrzne. Patrz sekcja "Podczas połączeń" na stronie 37.

#### Tekst zaprogramowany

Zaprogramowana informacja o nieobecności. Patrz sekcja "Informacja o nieobecności" na stronie 50.

#### Wiadomość

Wiadomość można wysłać do dowolnego numeru wewnętrznego. Funkcja jest użyteczna, gdy słychać sygnał zajętości lub gdy brak odpowiedzi. Istnieją dwa rodzaje wiadomości:

Wiadomość typu Zadzwoń do mnie.
 Wiadomość głosowa.

Patrz sekcja "Wysyłanie wiadomości" na stronie 42.

#### Wyłączanie mikrofonu

Do czasowego wyłączania mikrofonu. Patrz sekcja "Podczas połączeń" na stronie 37.

#### Wybieranie numeru skróconego

Rozpoczynanie połączenia z zaprogramowanym numerem poprzez wybranie kodu lub wciśnięcie przycisku. Istnieją wspólne numery skrócone, co oznacza że mogą ich używać wszystkie numery wewnętrzne. Patrz sekcja "Numery skrócone" na stronie 29.

#### Wybieranie według nazwy

Rozpoczynanie połączenia przy użyciu pojedynczego przycisku. Numery wewnętrzne (lub wspólne numery skrócone) można zachowywać na każdym numerze wewnętrznym. Patrz sekcja "Numery skrócone" na stronie 29.

#### Zestawianie najtańszych połączeń

Funkcja automatycznie wybierająca najtańszy sposób połączenia z abonentem zewnętrznym (niekoniecznie najkrótszy dystans).

# Indeks

### Α

Akcesoria 98 Arkusz wyrywany opcja 101 Panel z przyciskami 98 Aktualizacja oprogramowania 18 Alternatywne programowanie dla automatycznego połączenia zwrotnego, kolejkowania, ingerencji w połączenie 97 Arkusz wyrywany opcja 101 Automatyczne połączenie zwrotne 27

### В

bezpośredni dostępu do systemu z zewnątrz (ang. Direct Inward System Access – DISA) 80

### С

czyszczenie telefonu 125

### D

Dialog 4425 IP Vision 6 domofon 79 Dostęp do skrzynki głosowej 55

### F

funkcja dyktafonu 62 Funkcja połączenia SOS 19 funkcje grupowe 71 grupowe przejmowanie wywołań 73 Nadzór/obsługa telefonu 72 Przyciski linii zewnętrznych 71 wywoływanie grupowe 74

# G

glosariusz 127 głośność 94 Głośność sygnału dzwonka 95 głośność w słuchawce i głośniku 94 Godzina i data 89 Grupowe przejmowanie wywołań 73

### I

Indywidualne numery skrócone 30 Indywidualne przekierowanie 45 Informacja na wyświetlaczu 10 Informacja o nieobecności 50 wprowadzanie informacji 51 zmiana informacji 53 Ingerencja w połaczenie 28 inne użyteczne funkcje 76 bezpośredni dostępu do systemu z zewnatrz (ang. Direct Inward System Access - DISA) 80 domofon 79 numer konta 81 przypomnienie 78 tony DTMF 81 układ tandemowy 76 zestawianie najtańszych połaczeń 82 Instalacia Card 120 instalacia 115 czyszczenie telefonu 125 karta odciągu 122 podstawka 119 przewody 118 ustawianie telefonu 119 usytuowanie telefonu 125 zaczep do mocowania słuchawki na ścianie 123 Instalacja Dialog 4425 Panele z przyciskami 120 instalacja przewodów 118

# J

język 91

# Κ

kasowanie informacji 53 Kolejkowanie 28 konferencja 40

# L

LCR 82 Lista połączeń 32 Dostęp poprzez serwer web 104, 105 Połączenia nieodebrane/odrzucone 34 Ponowne wybieranie numeru 32 logowanie 19

# М

Moduł urządzeń opcjonalnych 93

### Ν

Nadzór/obsługa telefonu 72 numer konta 81 numery skrócone 29

# 0

odbieranie drugiego połączenia 24 odbieranie połączeń 23 Odsłuchiwanie wiadomości 57 Opis Dialog 4425 IP Vision 6 Informacja na wyświetlaczu 10 Struktura menu 12 Sygnały 14 Wskazania lampek 9

### Ρ

Panel z przyciskami 98 Pisanie tekstu 83 podażanie wywołania za abonentem 48 podczas połaczeń 37 konferencia 40 połączenie oczekujące 40 przełączenie 39 Przełaczenie z urzadzenia głośnomówiącego na słuchawke 38 Przełączenie ze słuchawki na urządzenie głośnomówiace 37 Słuchanie grupy rozmówców 37 wspólne zawieszanie 41 wyłączenie mikrofonu 38 zapytanie 38 Zawieszanie indvwidualne 41

Połączenia nieodebrane/odrzucone 34 połaczenia przychodzace 23 odbieranie połaczeń 23 Odrzucanie połaczenia 24 urządzenie głośnomówiące 23 połączenia wychodzące 25 Automatyczne połączenie zwrotne 27 Indywidualne numery skrócone 30 numery skrócone 29 Ponowne wybieranie ostatnio wybranego numeru zewnętrznego 26 Przekierowanie numeru wewnętrznego 29 urządzenie głośnomówiące 26 Wspólne numery skrócone 29 Wybieranie według nazwy 29, 30 wykonywanie połączeń 25 zaietv numer wewnetrzny 27 połączenie oczekujące 40 Ponowne wybieranie numeru z listy połaczeń 32 Ponowne wybieranie ostatnio wybranego numeru zewnętrznego 26 Powiadamianie na numer zewnętrzny 59 procedura znaidowania uszkodzeń 126 Przekazywanie wiadomości głosowej 58 Przekierowanie numeru wewnetrznego 29 przekierowanie przy braku zgłoszenia 43 Przekierowanie, gdy numer wewnętrzny jest zajęty 44 przełączenie 39 Przełączenie z urządzenia głośnomówiącego na słuchawke 38 Przełączenie ze słuchawki na urządzenie głośnomówiące 37 przenoszenie wywołań 43 Indywidualne przekierowanie 45 podążanie wywołania za abonentem 48 przekierowanie przy braku zgłoszenia 43 Przekierowanie, gdy numer wewnętrzny iest zaietv 44 stałe przekierowanie 44 Przyciski linii zewnętrznych 71 Przyciski programowalne Konfiguracja poprzez serwer web 107 przypomnienie 78

# R

Resetowanie telefonu 16 Rodzaj sygnału dzwonka 88 rozwiązywanie problemów 126 procedura znajdowania uszkodzeń 126

#### S

Serwer web 102 Dostep do serwera web 103 Lista połaczeń 104, 105 Odczyt adresu IP 102 Przyciski programowalne 107 zmiana hasła 106 Słuchanie grupy rozmówców 37 Spis telefonów 63 stałe przekierowanie 44 Struktura menu 12 Svgnały 14 System skrzynki głosowej 54 Dostep do skrzynki głosowej 55 funkcia dyktafonu 62 Odsłuchiwanie wiadomości 57 Powiadamianie na numer zewnetrzny 59 Przekazywanie wiadomości głosowej 58 Włączanie skrzynki głosowej 54 Wyłaczanie skrzynki głosowej 55 Wysyłanie wiadomości przez skrzynke qłosowa 59 zmiana hasła 61 Zmiana osobistego powitania 58 Systemowy spis telefonów 69 Użycie 69 Wykonywanie połaczenia 70

### Т

tony DTMF 81

### U

układ tandemowy 76 Uruchamianie telefonu 17 Aktualizacja oprogramowania 18 logowanie 19 Wyloguj się 22 Usługi WAP 109 ustawienia 85 Głośność sygnału dzwonka 95 głośność w słuchawce i głośniku 94 Godzina i data 89 język 91 Moduł urządzeń opcjonalnych 93 Rodzaj sygnału dzwonka 88 ustawienia sieciowe 96 Wyciszanie dzwonka 95 Wyłączaniesygnału dzwonka 95 Wyświetlanie kontrastu 92 ustawienia sieciowe 96 usytuowanie telefonu 125 Użycie systemowego spisu telefonów 69 użyteczne wskazówki 114

### W

Witamy 4 Właczanie skrzynki głosowej 54 Wskazania lampek 9 Wskazanie temperatury 20 Wskazówki bezpieczeństwa 15 Wspólne numery skrócone 29 wspólne zawieszanie 41 Wybieranie według nazwy 29, 30 Wyciszanie dzwonka 95 Wykonywanie połaczenia przy pomocy systemowego spisu telefonów 70 wykonywanie połaczeń 25 Wyloguj się 22 Wyłączanie skrzynki głosowej 55 Wyłączanie sygnału dzwonka 95 wyłaczenie mikrofonu 38 Wysyłanie wiadomości podczas połączeń 42 przez skrzynkę głosową 59 Wyświetlanie kontrastu 92 wywoływanie grupowe 74

### Ζ

zajęty numer wewnętrzny 27 zapisywanie informacji 53 zapytanie 38 Zawieszanie indywidualne 41 zestawianie najtańszych połączeń 82 zmiana hasła poprzez skrzynkę głosową 61 poprzez telefon 61 zmiana informacji 53 Zmiana osobistego powitania 58

Treść może ulec zmianie bez powiadomienia. Pytania dotyczące produktu należy kierować do lokalnego autoryzowanego partnera handlowego firmy Aastra. Można także odwiedzić stronę firmy pod adresem www.aastra.com

© Aastra Telecom Sweden AB 2008 Wszelkie prawa zastrzeżone. PL/LZTBS 180 345 R2A